УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

No. 11. VOL. XVII. Edmonton, Alberta, Tuesday, March 14, 1944. Едмонтон, Алберта, вівторок, 14. березня, 1944. Число 11. Рік XVII.

ЧЕТВЕРТИЙ ДЕНЬ БОЇВ НА ВУЛИЦЯХ ТЕРНОПОЛЯ

На 535-милевім фронті, від Тернополя в Галичині до Христинівки в полудневій Україні, відбувається одна з найбільших битв у цій війні. Кільканадцять советських армій, поділених на три ґрупи, стараються викинути німців з України і знищити їх.

На північнім крилі червоні армії під верховною командою маршала Жукова погромили німців на захід від Винниці, підійшли до Проскурова і заняли Новоконстантинів, Чорний Острів на захід від Проскурова, Волочиска, Збараж у Галичині і з трьох сторін підійшли до Тернополя. Найновіші звідомлення доносять про бої на вулицях Тернополя. Червоні перетяли залізницю Львів-Одеса на кільканадцять милевім просторі від Тернополя до Чорного Острова.

Друга ґрупа советських армій під проводом ґен. Конева вдарила по середині фронту, прорвалася на 109-милевім просторі між Винницею і Кривим Рогом і заняла міста Умань і Христинівку, 20 миль на захід від Уманя. Завданням тої ґрупи є перервати залізницю між Жмеринкою й Одесою, дійти до румунської границі і разом з полудневою ґрупою ґен. Малиновського замкнути німців між Дніпром, Богом і Чорним морем і там знищити кількасоттисячну німецько-румунську армію. Перед такою катастрофою може врятувати німців швидкий відхід на ріку Бог, а далі на лінію Дністра.

Це мабуть вони й роблять. Бо Москва повідомляє про офензиву армій Малиновського і Толбухіна між Кривим Рогом і Херсоном, і з півночі між Кривим Рогом і Єлисаветградом (Кіровим). Загрожені офензивою оба великі міста в німецьких руках, Херсон і Миколаїв. Від Миколаєва большевики 20 миль.

Миколаїв був до війни одним з трьох російських портових міст з великими доками для будови й направи навіть найбільших воєнних кораблів. Два інші — Кронштат і Владивосток.

Червоні продовжують офензиву помимо великих болот і весняних розтопів. Московський кореспондент, капітан Андреев пише, що небувало вчасна весна зробила дороги непроходимими. Повстали тисячі озер, що позаливали великі простори, ріки й потоки повиступали з берегів. Німці стягнули багато піхоти й танків, щоб вдержати свої комунікаційні лінії на Україні. Червоні послуговуються на фронті кіннотою, німці стараються всіма силами вивезти взад танки і тяжку артилерію, що застрягли в болотах. Буває, що німці мусять довозити ґазоліну для танків і поживу для вояків літаками, бо довіз автами і троками неможливий.

МАСОВИЙ НАПАД АМЕРИКАНСЬКИХ ЛІТАКІВ НА БЕРЛІН

В понеділок, 6-го березня, більше як вісім сот американських бомбовиків під сильною охороною легких літаків виконали рейд на Берлін у білий день і скинули 2,000 тон бомб. Добра погода позволила німцям післати великі рої оборонних літаків. Берлінське радіо подало, що хоч шкода від рейду є "незначна", то воздушна битва була великої сили.

Американські літаки потерпіли найбільшу дотепер одноразову втрату в війні — 68 бомбовиків, 10 легких літаків і 690 летунів, однак німці втратили 176 легких літаків у боях, що велися в шістьох місцях між морем і Берліном.

Цей рейд сильно потряс населенням Берліну, яке ще осталося жити в місті. Воно переконалося, що аліянти можуть скидати бомби на місто в ночі і в день, і що німецька воздушна фльота не може цьому перешкодити.

Зі Стокгольму прийшла вістка, що гітлерівський уряд винісся з Берліну ще перед Різдвом.

НА ФРОНТІ В ІТАЛІЇ БЕЗ ЗМІН

Минулий тиждень приніс мало новин з італійського фронту. Аліянти відбили кілька німецьких наступів, що стають щораз слабшими помимо донесень, що німці кидають нові сили на той фронт. Появилися закиди, що в аліянтів є брак плянів, що між британцями й американцями нема повної згоди. Але як тоді пояснити, що аліянти тримаються цупко перед Римом, хоч німці зробили три офензиви?

Американський військовий знавець, майор Еліот радить сидіти тихо й мати довіря до розуму аліянтського командування. Аліянтів стати, щоб на фронт кинути стільки сил, щоб заняти Рим і гнати німців. Аліянтська команда радо бачить, як німці обезсилюють себе офензивами перед Римом і спроваджують нові дивізії, яких певно забракне їм деінде.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ДЛЯ СОВЕТСЬКОЇ РОСІЇ

Від жовтня, 1941, Злучені Держави вислали Советському Союзові 8,400,000 тон засобів, вартости $4,240,000,000.

У 1943 році вислано майже два рази стільки, що попереднього року.

Самих літаків до 1-го січня, 1944, вислано 7,800, з чого 3,000 перевезли летуни через повітря.

Далі, Советський Союз дістав з Америки 170,000 троків, 33,000 "джіпів" (малих автомобілів, 25,000 інших військових возів, і 4,700 тенків.

Також дістав 6,000,000 пар чобіт.

Поживи привезено з Америки 2,250,000 тон, а в тім пшеницю, муку, цукор, мясо в кенах, цукор, спорошковане молоко, сушені яйця й ярину, товщі.

НІМЦІ ВИСЛАЛИ ДО ГАЛИЧИНИ 20,000 РОБІТНИКІВ З ІТАЛІЇ

(ОНА). — Німецька окупаційна влада вислала до Галичини 20,000 італійських робітників, яких німці заставили працювати при будові воєнних укріплень. Ці робітники складаються з бувших дезертирів, що перед роком утекли з італійської армії і з бувших політичних засланців, що їх Мусоліні тримав у тюрмах за спротив фашистській владі. Тепер ці люди працюють при будові нових воєнних фортифікацій над Бугом.

Америка Домагається, Щоб Ірляндія Зірвала з "Віссю"

Злучені Держави зажадали від Ірляндії, щоб вона замкнула німецьку леґацію і японський консулят і в той спосіб охоронила перед шпіонажою рух аліянтських військ у північній Ірляндії.

Британський уряд дав свою повну підтримку ноті Злучених Держав до ірляндсвкого президента Де Валєри, щоб Ірляндія прогнала німецьких і японських дипльоматів, які використовують своє урядове становище для шпонажі.

Президент Де Валєра відмовився виконати домагання Злучених Держав. Він відповів у ноті до Злучених Держав, що ірляндський уряд своїми проти шпіонськими зарядженнями зробив шіонажу осі неможливою й запевнив, що ніхто з аліянтів не втратить життя через які небудь занедбання зі сторони Ірляндії. Де Валера подав ще інші причини відмови. Сказав, що прогнання німецьких і японських дипльоматів буде першим кроком до війни Ірляндії проти держав осі, а Ірляндія є рішена не допустити до такої війни; також додав, що Злучені Держави запевнили його, що вони не думають слати свого війська до Ірляндії.

Через відмовну відповідь ірляндського уряду витворилося дуже поважне положення. У Вашингтоні й Лондоні заповідають, що Злучені Держави й Британія пороблять драстичні кроки для охорони аліянтських інвазійних плянів. Може прийти до спільної окупації Ірляндії на час війни.

ВЕЛИЧАВИЙ ЮВИЛЕЙ У.Н. СОЮЗУ В НЮ ЙОРКУ

З приводу 50-ліття існування найбільшої в світі української асекураційно - запомогової організації Українського Народнього Союзу, відбулось у неділю, 5-го березня, величаве свято-концерт у найкращій салі Ню Йорку, Карнеґі Гал.

Того дня, рано, Преосв. Амвроз, епископ - помічник у дієцезії Преосв. Константина Богачевського, відправив архієрейську Службу Божу, в асисті Впр. о. Протоігумена В. Бараника, ЧСВВ, та інших отців.

На ювилейнім концерті було поверх 3,000 осіб. У музичній частині концерту виступали наші славні артисти — пяністка Любка Колесса й співак Михайло Голинський, про якого пише "Свобода", що він може зарахувати той свій виступ до таких, що дали йому нагоду задемонструвати в тій прекрасній салі повну силу і красу свого голосу. (З приватних джерел довідуємось, що артист - співак Голинський просто зачарував був тисячі слухачів своїм співом).

Між гістьми з Канади був також домініяльний посол Глинка, який виголосив промову на тему "Яка є ціна свободи". Свою промову закінчив посол Глинка закликом, що український нарід повинен боротися за свою свободу, доки не діб'ється самостійної української держави, в якій були б злучені всі українські землі.

Між промовцями на концерті були також В. Г. Чемберлин, який знає наш нарід і наш край з побуту в Україні, і професор Колумбійського Університету, Клеренс Менінґ.

Американська фльота має 900 кораблів ріжної величини, не включаючи найменших.

НІМЕЦЬКІ ВТРАТИ В ІТАЛІЇ

В боротьбі з 5-ою армією коло Кассіно німці мали 9,000 втрат від кінця січня. З того 1,500 взято в полон а решта були вбиті й ранені. Німецькі втрати перед Римом виносять 24,000 вбитих, ранених і полонених.

Клюб і кантина Союзу Українських Канадійських Вояків набута старанням КУК і жертвами українського канадійського громадянства.

Третина Італійської Фльоти для Росії

АЛЕ НЕ ТЕПЕР, СКАЗАВ ЧОРЧИЛ

Президент Розвелт виявив, що є плян передати Росії третину італійської воєнної фльоти, яка піддалася аліянтам на Середземнім морі. Розвелт вияснив, що таке домагання поставив Сталін на тегеранській конференції. В тій справі й інших виїде небаром до Лондону американський підсекретар заграничних справ Стетініюс, який буде мати дуже важні доручення до обговорення з представниками Британії й Росії.

Коли б прийшло до передачі третини фльоти, то Росія дістала б два панцирники, три кружляки, девять протиторпедовців і шість субмарин, або інші кораблі такої самої міcтоти.

Після заяви Розвелта в британському парляменті торкнувся цеї справи премієр Винстон Чорчил. Він сказав, що тепер не будуть пороблені ніякі зміни в стані італійської фльоти, натякаючи недвозначно й рішучо, що справу передачі італійських кораблів Росії відложено, принаймні на якийсь час.

Чорчил потвердив заяву Розвелта про переговори в справі поділу італійської фльоти і сказав, що велася дискусія про скріплення російської фльоти анґльо-американськими або італійськими кораблями, однак він не вважає за вказане робити якунебудь заяву в цій справі. Сказав тільки, що італійська фльота служить загальній справі аліянтів і тому вона тепер не буде поділена. Поділ ворожих фльот, — італійської, німецької і японської краще відложити до кінця війни.

Рішення в Лондоні відложити поділ італійської фльоти на необмежений час сталося внаслідок несподівано сильних потрясень, які повстали після ревеляцій Розвелта, що Росія може дістати частину італійської добичі.

Італійський премієр Бадоліо сказав, що цілий його уряд зрезиґнує на знак протесту проти передачі яких небудь кораблів Советам.

Заява Розвелта сильно здивувала також британців. Робітничий посол Бевен запитував у тій справі уряд і виявив, що міністерство інформації просило всі аліянтські ґазети здержатися від обговорення тої справи.

ЗАПОВІДАЮТЬ ЗЇЗД ЧОРЧИЛА З РОЗВЕЛТОМ

З Вашингтону доносять про приготування до нової конференції президента Розвелта з премієром Чорчилом. Аба аліянтські провідники мали б нараджуватися над сваркою між польським урядом у Лондоні і советським урядом у Москві, над несподівано повільною офензивою аліянтських армій в Італії, над пляном аліянтської офензиви в Бурмі, над ситуацією на Балкані і становищем Туреччини, і над конечністю проголошення нової і остаточної декляраці аліянтських повоєнних цілей, зокрема, як поступити з побитою Німеччиною і границями між державами в Европі.

МОСКВА КАЖЕ, ЩО НІМЦІ ВИМОРДУВАЛИ ДВА МІЛІОНИ СОВЕТЦІВ

Московське радіо оскаржило що німці вимордували 2,000,-000 советських громадян — мужчин, жінок і дітей, від свого приходу на російську територію. До того числа зараховано советських воєнних бранців. Таку статистику зладила надзвичайна урядова комісія.

ФІНЛЯНДІЯ ПЕРЕСЛАЛА ВІДПОВІДЬ СОВ. РОСІЇ

свою відповідь до Москви на советські услівя перемиря. Що сказано в фінській ноті, невідомо. Приватно подають, що Фінляндія не годиться на відтягнення своїх військ поза граничну лінію з 1940 року і на інтернування німецьких військ. Всі інші точки перемиря приймає.

Росія, балтійські держави й атлянтійський чартер

Морис Ґіндус, кореспондент "Ню Йорк Геральд Трібюну" пише з Москви, що американська преса помиляється, коли вона пише про балтійські держави, немов би вони були обняті Атлянтійським Чартером. Він каже, що советський уряд стоїть на становищі, що, підписуючи Атлянтійський Чартер, він відносив його до Норвеґії, Данії, Бельґії й інших окупованих Німеччиною краів, але не до Естонії, Латвії й Литви, котрі він уважає частиною Росії від віків.

В Анґлії страйкують 60,000 вуглекопів.

ЗЇЗД Б.У.К.-а АЛБЕРТИ ПРОЙШОВ З ДОБРИМ УСПІХОМ

Хоч у пятницю, суботу й неділю мело снігом в околиці й місті Едмонтоні, то на черговий зїзд Брацтва Українців Католиків, що відбувся тут у днях 11, 12 і 13-го березня, зїхалось около 200 делеґатів і гостей з провінції. Перший раз на албертійськім зїзді Брацтва були присутні також делеґати з Саскачевану, від Провінціонального Заряду Б.У.К.-а й Доміняльного Заряду Українського Католицького Юнацтва, а також представники Зарядів манітобського й доміняльного.

По реєстрації делеґатів в суботу пополудні, зїзд отворив голова Провінціонального Заряду, п. Іван Козяк з Ст. Майкл, який покликав до звітів секретарів рекордового, п. Н. Лисаковського й фінансового, п. М. Царука з Мондеру. По цих звітах провід зїзду передано п. І. Ісаїву.

Перед дискусією, Всч. о. С. Шевчук, ЧСВВ, духовний провідник і орґанізатор Б.У.К.-а в Алберті, росказав про свої помічення з орґанізаційної поїздки, в якій він відвідав 17 кольоній і виголосив там орґанізаційні реферати.

В дискусії обговорювано справу Інституту св. Йосафата в Едмонтоні і ряд орґанізаційних справ. Про остаточні рішення Зїзду, заряди Б.У.К.-а, парохій і товариств будуть повідомлені окремим обіжником.

По нарадах, Народній Дім прийняв делеґатів і гостей вечерею, а пізніше відбувся концерт Рідної Школи, під проводом Сестер Служебниць. Вступне слово виголосив п. Осип Прийма, який опісля проголошував програму концерту. Реферат про "Дім і Школу" виголосив Всч. о. С. Шевчук.

Хоч погода не сприяла то простора саля Народнього Дому була вщерть заповнена публикою, яка з ентузіязмом принимала кожний виступ добре вишколеної дітвори.

В неділю рано соборну Службу Божу правив гість з Вінніпеґу, Всч. о. Ігор Шпитковський, який також виголосив проповідь; діяконували Всч. о. Курило, ЧСВВ, і Всч. о. Пащак, ЧСВВ.

По спільнім обіді в Народнім Домі, недільна сесія Зїзду почалась о годині 2:30. Отворив її і нею проводив п. І. Козяк. На початку цеї сесії виголошено ряд привітів, а Всч. о. Шевчук відчитав також деякі листовні й телеграфічні привіти — від обидвох наших Владик, Преосв. Кир Василія і Преосв. Кир Ніля; від Впр. о. Протоігумена В. Бараника, ЧСВВ, який тепер у поїздці до Америки; від Всч. о. С. Семчука, голови Доміняльного Заряду Б.У.К.-а; п. А. Кіндракевича, голови Б.У.К.-а в Саскачевані, Впр. о. каноніка Каменецького в Торонті, Всч. о. П. Криворучки, директора Бурси Б.У.К.-а в Саскатуні; Всч. о. І. Лесюка, ЧСВВ, в Ґримсбі, Онт., бувшого духовного провідника Б.У.К.-а в Алберті; піоніра п. П. Головатюка з Равнд Гил, Алта., та інші.

(Продовження на стор. 4)

СНІГОВИЦЯ ПЕРЕРВАЛА КОМУНІКАЦІЮ В МАНІТОБІ

Манітобу навістила 5 і 6 березня снігова буря, найбільша цеї зими. Мабуть за винятком Давфину з околицею в цілій провінції вітрюга позасипала дороги і здержала комунікацію басами й автами на два, а місцями на три дні. В самім Вінніпеґу була припинена їзда басами а в однім місці стрітка рами. Потяги приходили і літаки відлітали з кількагодинним опізненням. Снігу впало 6 цалів. Сильна вітрюга віяла від північного заходу.

Каже, що не повинно бракувати цукру в Канаді

Посол Блекмор, провідник партії Нової Демократії (суспільно кредитовців) сказав у доміняльнім парляменті, що на його думку не повинно бракувати цукру в Канаді підчас війни а також нема причини, чому цукор дорожчий як давніше. Причиною того на його думку є маніпуляції цукрового тресту або комбайну.

ПОТІШАЮТЬ НІМЕЦЬКЕ НАСЕЛЕННЯ ЯК МОЖУТЬ

Німецький ґенерал Гессе написав в одній з ґазет, що німецька найновіша тайна зброя — ракетні гармати — мають надзвичайну силу й можуть стріляти свої набої на фантастично далеку віддаль. Ділання самої кулі є обмежене, але тиснення воздуха після вибуху може знищити людей, танки, гармати й будинки на широкім просторі. Ґенерал додав, що ракетна артилерія є оборонною зброєю.

Коли німці навіть мали б таку зброю, то все одно вона не виграє для них війни.

Республики розкололися в справі Арґентини

Перший більший розкол серед полудново - американських републик в часі війни наступив у справі визнання нового арґентинського уряду. Чіле, Уруґвай і Параґвай рішені визнати нове правління в Арґентині, хоч Злучені Держави а також Канада і Британія його не признали.

Чіле заявило, що уряд ґен. Фаррела є продовженням поваленого уряду президента ґенерала Раміреза. Самий Рамірез погодився зі зміною і заявив, що він зрікається влади в користь Фаррела, який його повалив.

СТАТИСТИКА ВТРАТ

Британський міністер летунства Синклер подав у парляменті, що в 1943 році британське летунство втратило 17,000 летунів, а від 18-го листопада до 15 лютого 446 бомбовиків у нападах на Берлін. Зате скинено на Берлін 27,000 тон бомб.

ЧЕХОСЛОВАКИ НА УКРАЇНСЬКІМ ФРОНТІ

З Москви повідомляють, що чехословацькі ґенерали Ніжборський, Кратохвіл і Піка, та амбасадор Фірлінґер відвідали український фронт, де є чехословацька бриґада. Вони дали медалі воякам, що відзначились у боях за Київ і Білу Церкву.

Пізніше делеґація відвідала чеські села на Волині.

ПОМОЖІТЬ ЧЕРВОНОМУ ХРЕСТОВІ СВОЇМИ ЩЕДРИМИ ЖЕРТВАМИ!

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

З широкого світа

Кореспондент приписує німецьке завзяття страхові

Ралф Паркер, кореспондент "Ню Йорк Таймсу" з російського фронту каже, що німці 8-ої німецької армії на Україні, котру розбито коло Корсуня, боролися незвичайно добре, навіть як їх покинули власні офіцери. Кореспондент приписує одначе німецьке завзяття передовсім страхові перед усім страхові перед російськими знущаннями на випадок, як попадуть у російську неволю. Допити бранців доказали, що 99 процент з них вірило, що, як попадуть у неволю, їх просто перебють до ноги.

Німці арештували польського кардинала Гльонда

У Франції арештували німці польського кардинала Гльонда. Мав він виїхати до Злучених Держав за старанням покійного англійського кардинала Гинслея, але французький уряд Ляваля відмовився дати йому візу на виїзд на інтервенцію німецького уряду. Тепер він інтернований у своїм мешканню.

СОВЕТИ ДІСТАЮТЬ МАСЛО З АМЕРИКИ

Надвишка масла, що переховується в маґазинах при Воєнній Адміністрації Харчів, призначена на висилку до Советів на підставі Ленд Лізу в найближчій будуччині. Торговельні кола противні були тому, щоб 20,000,000 фунтів старого масла кинути на ринок між цивільне населення, бо це викличе заколот. Уряд, рахуючися з протестом, призначив це масло на вивіз у Росію.

ЗАПОВІДАЄ ЩЕ ОДНУ ВІЙНУ СУБМАРИН

Британійський адмірал Нелсон сказав, що німці приготовляють останню спробу виграти війну і з весною кинуть на моря свої субмарини, які їм ще осталися. Аліянти приготовляються на таку можливість.

Болгарське військо в боротьбі з партизанами

Сильні партизантські відділи розташувалися недалеко болгарської столиці Софії й болгарське військо почало против них загальну офензиву. По одній сутичці, в якій убито 150 партизанів, регулярні війська знайшли подостатком зброї й амуніції, щоб узброїти чотири полки. Також, знайдено радіостацію.

Болгарський уряд подає число партизанів на 27,000 і каже, що британійські літаки з полудневої Італії вдержують з ними постійну лучбу та постачають зброю.

Москва сповіщає про переговори про польські границі

Москва. — "Вольна Польска", орган "звйонзку патріотуф польскіх", подала в числі з 29-го лютого, що в справі границь Польщі вже почалися переговори між "демократичним польським урядом" і українським урядом. Під "демократичним польським урядом" видно розуміється недавно в Москві створену Польську Раду Народову.

"Ми глибоко переконані", говорить "Вольна Польска", що польско - українські відносини взагалі, не дивлячись на німецькі інтриґи й провокації, будуть вирішені по справедливости для обидвох сторін." Основою цих переговорів "Вольна Польска" признає суґестію советського уряду з 11 січня, в котрій советський уряд запропонував полякам признати за основу переговорів лінію Керзона.

В АМЕРИЦІ ЗАНОСИТЬСЯ НА ПАЙКУВАННЯ ХЛІБА

Американська преса і навіть урядові кола висловлюють думку, що Злучені Держави будуть приневолені завести купони на хліб. Однак головний адміністратор поживи в Вашинґтоні сказав перед кількома днями, що є надія, що пайкування можна буде оминути. Але тільки надія.

Сильне зменшення населення в Польщі

Німецька ґазета "Кракавер Цайтунг" подала в виданні з 8-го грудня м. р. вислід перепису населення в Ґенеральнім Ґубернаторстві Польськім. Перепис перевела німецька окупаційна влада в березні минулого року. Як відомо, до Ґубернаторства включена теж Сх. Галичина, тому згаданий перепис відноситься теж до її населення.

Згідно з переписом загальне число населення в Ґенеральнім Ґубернаторстві виносило минулого року 14,583,798 душ, що означає поменшення на півчверта міліона в порівнанні з передвоєнним станом. Перед війною польська статистика подавала 18,000,000 населення на тій самій території.

Причин такого зменшення населення повідомлення не подає. Можна припускати, що велика частина його припадає на маси робітників, вивезених на примусові роботи до Німеччини. Оданче багато теж людей, напевно, вигинули або були винищені.

Польський уряд у Лондоні починає акцію проти польського уряду в Москві

Польський уряд у Лондоні заявив, що польські підземні орґанізації в Польщі протестують проти комуністичної діяльности в Польщі. Протест нарікає, що польська робітнича партія створила певного роду національну польську раду, встановила начальника народньої ради та заповідає створення тимчасового уряду.

Цим комунікатом польський уряд у Лондоні дав до зрозуміння, що він сильно оґірчений повстанням просоветської ради.

"Юнайтед Прес" подаючи вістку про цей факт, додає, що крок поляків викликує в дипломатичних кругах враження, що польський уряд у Лондоні поставив ще одно забороло для свого порозуміння з советами та що польський уряд у Лондоні відай не переживе цеї війни, хіба що він зреорґанізується й викине протиросійські елементи (це значило би, що й інші аліянтські держави перестануть його визнавати).

ДИТИНА З ДВОМА ГОЛОВАМИ

В Каліфорнії вродилася нежива дитина з двома головами. Важила 7½ фунта й обі голови були розвинені зовсім нормально. Це дуже цікавий і мало відомий випадок.

З Буковини втікає цивільне населення, сподіючись приходу советських військ.

В Англії виробили 90,000 літаків від початку війни.

Згинув Цар Ракетірів в Америці

У нюйорській вязниці Сінг-Сінг згинув на електричнім кріслі найбільший злочинець свого часу, Луис Бохгалтер, який оснував собі ракетірську імперію в Злучених Державах і правив нею без конкуренції. Він виконував ракет на робітничих юніях, настановляв їм провідників, переводив вибори, казав собі платити великий окуп. Його ватага професійних вбивників замордувала 80 людей. На смерть був засуджений ще в 1937 році і щойно по сімлітніх короводах між федеральними і стейтськими властями Бухгальтер і два його помічники бандити були страчені в Ню Йорку. Коли побачив електричне крісло, зімлів. Мав життеву асекурацію на $1,000,000, однак назву асекураційної компанії тримають у тайні, щоб "не пошкодити їй у бизнесі."

ЗАПРОШУЄ ФІНІВ ДО АЛЯСКИ

Американський сенатор Вилі піддав думку в сенаті, щоб Злучені Держави запросили й поселили на Алясці всіх фінів, які залишать свій край перед або після замирення Фінляндії з Росією.

ПІДСУМКИ РОСІЙСЬКИХ ПАРТИЗАНІВ

Московський журнал "Большевик", орган центрального комітету комуністичної партії, подає обчислення розмірів кампанії російських партизанів за останні два роки. За тими обчисленнями, партизани вбили 300,000 німців, виколіїли 3,000 ворожих потягів, знищили майже 1,200 німецьких повзів та панцирних авт. Між убитими партизанами вояками було 30 ґенералів, около 6,300 офіцер ів та 1,500 пільотів. Крім цього партизани висадили в повітря 3,200 залізничих і шляхових мостів, знищили 475 літаків, 379 гармат, 618 авт і 1,400 троків.

СУРОВИЦЯ "ПРОДОВЖИТЬ" ЖИТТЯ ЛЮДЕЙ ДО 150 РОКІВ

До Ню Йорку приїхав представник російського Червоного Хреста д-р Лебеденко й оповів у публичних промовах про найновіший винахід советської науки. Сказав, що д-р Олександер Богомолець (Лебеденко забув сказати, що він голова Української Академії Наук) винайшов таку суровицю, що як защепити її людині, то вона може жити до 150 літ. Вона теж лікує всякі недуги, щось як американсько - канадійський пенісілін.

Виходить, що Богомолець схоче продовжити Сталінові віку ще на 90 літ.

Історія Західньої України

ЗЕМЛІ ЗА ЯКІ ЙДЕ СВАРКА МІЖ МОСКВОЮ Й ПОЛЬЩЕЮ

6. ТАТАРИ

Ми згадали коротко, як то нові вороги — татари — перешкодили королеві Данилові скріпити українську державу і мали таку силу, що Данило на старості літ мусів на приказ татар поруйнувати навіть ті укріплення, що побудував довкола своїх нових міст: Львова, Холму і старих: Галича, Кремянця, Звенигорода, Володимира, Луцька і Белза. Татари завдали тоді нашій давній державі і всьому українському народові великий удар і ослабили наших князів так, що потім уже недовго існувала наша держава.

Звідки ж узялися ті татари і звідки вони прийшли? Як усі кочовничі орди, такі, як передтим були печеніги, половці, торки й інші, так і татари прийшли з Азії, зі сходу, шукаючи для своїх великих стад свіжої паші, а для себе доброї наживи.

Перший раз появилися татари над границями України тому сімсот літ, в році 1223. Вони напали на половців, що вже тоді були ослаблені й сиділи тихо в степах.

Половці вислали своїх послів до українських князів і перекали:

— Поможіть нам відбити нового страшного противника зі сходу, бо як він нас знищить, тоді рушить і на вас!

Наші князі зараз зібралися і врадили піти половцям на поміч, бо справді татари готові були розбити половців і рушити на Україну. Вони зібрали велике військо й рушили спільно на схід, у степи. Прибув з військом і князь Данило аж з Холмщини, бо вже тоді був там князем (Данило мав тоді 20 літ). Так дійшли вони аж над річку Калку, яка впадає до Азівського моря, й там зійшлися з головними силами татар. Почалася страшна, кривава битва, а що татар було вдесятеро більше, то вони зовсім розбили військо наших князів; Лиш Данило тай князь Мстислав Удатний, що тоді князював у Галичі, вспіли врятуватися втечею. Інших князів татари половили, повязали, поклали їх рядком на землю, а на них наклали дощок і на тих дошках завели бенкет: пили, їли й танцювали, доки князі не подушилися. Побивши так наших князів татари не пішли далі в Україну, але завернули назад у безмежні степи і пропали в Азії.

Та в 16 літ пізніше, в році 1239, татари знов зявилися в Україні. Вони за той час успіли вже були підбити під свою владу Московщину й тоді їхній хан Батий рушив на південь — на Україну. Літописець описує, як ішла татарська орда. Ішла вона, як чорна хмара. Напереді їхала татарська кіннота, що палила всі села і грабувала все майно. За кіннотою сунула головна орда з возами, чередами худоби й верблюдів, з табунами коней, зі своїми жінками й дітьми. Куди ішла орда, там усе горіло — лиш одна чорна земля та руїни і згарища оставалися. По дорозі валялися трупи, бо татари забирали в неволю (в ясир) жінок і дівчат та й часом малих дітей, а старців і мужчин убивали. Вбивали й дітей-немовлят. Плач і стогін стелився тими дорогами, куди переходила татарська орда.

Полонених вязали татари до купи і гнали наперед себе, як отару — і не мали для них милосердя.

Отак прийшли татари в 1239 році в східню Україну. Князі відбивалися від них, але кожний одинцем, тому татари легко їх побивали. А спільно стати на ворога князі не хотіли, бо й самі між собою тоді билися. Коли Бэтий був у Чернигові то наперед себе вислав свого полководця Менгу і цей підійшов з татарами аж під Київ. Він став на горбку і побачивши гарне місто, шкодував його руйнувати. Тому вислав до Києва своїх послів і завізвав Киян, щоб добровільно піддалися.

Тоді в Києві управляв Данилів воєвода, Дмитро,бо київський князь Михайло утік уже давніше на Угорщину, як тільки зачув про татар. Старий воєвода Дмитро і кияни врадили не піддаватися татарам, але боронитися. Вони повбивали татарських послів — і тоді Менгу відступив від Києва. Та на другий рік (1240) прибув під Київ сам хан Батий і за один день узяв Київ. Татари страшенно лютували й різали людей. Порубали сильно й воєводу Дмитра, але ще живого взяли і привели перед Батия, а він подарував хороброму воєводі життя за його відвагу. Місто спалили і церкви поруйнували, бо там ховалися люди, але над церквами не знущалися і не грабували й не нищили ікон так, як москалі, бо татари мали одну добру прикмету: що шанували кожну чужу віру.

З Києва пустилися татари далі на захід — на Волинь і Галичину. Нищили й палили все по дорозі. Знищили й Галич, бо Данило мусів рятуватися втечею на Угорщину і не було кому боронити краю. Потім рушили татари на Польщу і спалили тодішню столицю столицю Польщі — Краків, а відтак пішли на Угорщину й зайшли аж на Балкан. Все по дорозі нищили вогнем і мечем і знов раптом у р. 1242 завернули на схід до Азії. Батий утворив собі там величезну державу, а Московщину і всі українські землі уважав також за свої. Правда, він не мішався до внутрішніх порядків, але кожний князь, що хотів князювати на своїм уділі, мусів насамперед поїхати до хана, поклонитися йому й дістати дозвіл (грамоту) на володіння. За це часто князі посилали ханові великі суми грошей, срібла й золота та інші дорогі дарунки. Так татари взяли всіх князів під свою руку й пильно стежили, щоб вони не збирали війська і не вибилися зпід татарської влади. Коли татари подалися назад в Азію, Данило вернувся з Угорщини в Галичину й почав помалу відбудовувати зруйновані міста та засновувати нові — Львів і Холм. А щоб бути безпечним від татарів, він поїхав до хана, поклонився йому й дістав "ярлик" себто грамоту на князювання. Данило думав відбудувати край, а потім зібрати військо й вибитися зпід влади орди. Але це йому не пощастило. Татари перечули про його наміри і татарський воєвода Бурундай, приказав йому 1260 року поруйнувати всі твердині, вали й укріплення. Данило мусів послухати наказу, бо ще не чувся в силах виступити проти татар. Та це його так прибило й зажурило, що в чотири роки потім (1264) він умер у своїм улюбленім Холмі.

Про ті часи, як татари напали на нашу землю, маємо дуже гарну історичну повість Івана Франка п. з. "Захар Беркут". У тій повісти описано, як від татар боронилося село Тухля в Карпатах.

В Едмонтоні згорів у неділю ввечір дерев'яний будинок і склад меблів фірми Бловей-Генрі. Вогонь тревав 5 годин. Втрата $100,000. Причина вогню невідома.

МОТОРИСТИ!
CANADA
Зголошуйтесь ТЕПЕР за своїми Лайсенсами на ґазоліну і книжками пайкових купонів

31 березня теперішні ґазолінові лайсенси скінчаться, а також скінчаться книжки пайкових купонів. Після цеї дати не будуть продавати ґазоліни інакше, як за показанням пайкової книжки на 1944-45.

В своїм власнім інтересі кожний власник воза повинен **негайно** зголоситися за новим лайсенсом і книжкою пайкових купонів на кожний зі своїх возів. Форми аплікацій мусять бути виповнені в **подробицях.**

Почавши від 1 квітня, на основі пляну пайкування на 1944-45, який буде в основах такий самий, як теперішній, всі власники не-торговельних возів будуть знов діставати основний "АА" ґазоліновий лайсенс та книжку пайкових купонів, в якій буде 40 одиниць на пасажирський віз, або 16 на моторовий цикль. Так само власники возів, що підходять під категорію "спеціяльних", якщо докажуть потребу, будуть діставати екстра наділи для свого звання, назначені згори на рік, що буде кінчитися 31 березня, 1945. У вирівнуванню екстра наділу, — який буде мірятися відповідно до індивідуальних потреб — попередня категорія і кількість миль, яку віз зробив, не конче заважить. Брак ґазоліни є досі пекучий. Не зголошуйтеся за "спеціяльною" ґатеґорією, як ваша потреба не є пекуча.

Аби запевнити собі подостаток ґрейдованої ґазоліни на продовжування своєї нормальної бизнесової діяльности після 31 березня, взиваеться також операторів торговельних возів, щоб викінчили **зараз** і в **подробицях** вимагану аплікацію на кожний зі своїх возів.

Від і після першого квітня служба в стаціях обслуги не буде приймати купонів на пайки ґазоліни, якщо число лейсенсової плити моторового воза, на яку вона виставлена, не буде **вписана чорнилом** на кожнім купоні. Кожний моторовий віз мусить також мати виставлений на своїм вітровім вікні наліпку на 1944-45 рік, де буде виказана катеґорія купонової книжки, предложеної в часі купна. Аби дістати ґазоліновий лайсенс і книжку пайкових купонів, дістаньте форму аплікації на найближчій пошті. Перестудіюйте форму і прослідіть уважно інструкції, які в ній є.

Коли дістанете свою книжку пайкових купонів на ґазоліну на 1944-45 рік, бережіть її уважно. Не лишайте її в своїм возі. Коли з причини вашої недбалости вона зґубиться, або хтось її вкраде, то можете не дістати нової.

DEPARTMENT OF MUNITIONS AND SUPPLY
Honourable C. D. HOWE, Minister.
В Канаді Бракує Ґазоліни -- Вживайте Свої Купони Ощадно

Новинки з Канади

З НАРАД АЛБЕРТІЙСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

В леґіслятурі відбувається буджетова дебата. Перший промовляв провідник групи незалежних послів Джеймс Вокер, який критикував видатки і фінансову політику уряду. Йому відповів атторні дженерал Мейнард, який обговорив справу довгів провінції від 1936 року, зокрема справу провінціональних бондів і відсотків. Як відомо, Алберта поновно старається дістати від домінії чартер на провінціональний банк і Мейнард торкнувся цеї справи.

Міністер рільництва, Брюс МекМилен говорив, що албертійський департамент рільництва дає тепер більше услуг фармерові, ніж давали коли небудь від оснований провінції в 1905 році. Сімдесять пять відсотків услуг для фармерів започаткував суспільно-кредитовий уряд. Саскачеван зі своїм $34,000,000-вим буджетом, отже значно більшим від албертійського, не дає стільки услуг для фармерів, що Алберта. Міністер підсумував рільничу продукцію Алберти, причім ствердив, що та провінція продукує свиней найбільше зі всіх канадійських провінцій.

Леґіслятура голосами 32 до 15 приняла резолюцію, в якій осудила сцентралізовану монополістичну контролю, приватну чи державну, як "тоталітарну і протидемократичну".

Одинокий у парляменті сісіефський посол Ровпер поставив резолюцію, щоб увесь будучий розвій провінції відбувався на основі суспільної власности продукції і розподілу. (Ровпер дораджував соціялізацію). Суспільно - кредитовий посол Енслі відповів йому, що ця сісіефська резолюція є нічим іншим як нападом на приватну власність соток тисяч албертійських фармерів і тисяч горожан, що ведуть приватно власні бизнеси в провінції. Соціялізм — говорив Енслі є тільки іншим словом для монополю і не має нічого спільного з прадивдивою демократією.

В дебаті над буджетом промовляв також посол Попіль. Про його промову буде окрема згадка.

З НАРАД САСКАЧЕВАНСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Премієр і в одній особі провінціональний скарбник Петерсон предложив буджет провінції, який не накладає нових податків, хоч видатки провінції зростуть о $3,000,000. Премієр ствердив, що провінція фінансово стала на ноги і стоїть найкраще від чотирьох років. Два роки тому надвишка приходів над розходами було $300,000, в минулому році $550,000, а з кінцем цього року, 30. квітня, буде ще більша. Зріст видатків оправданий зростом суспільних услуг провінції. Сорок процент усіх видатків є на ділі не видатками, а ґрентами провінції для шкіл, шпиталів, старечі пенсії, вдовині пенсії, вчительські пенсії і реліф. В буджеті призначено гроші на безплатне лікування рака, на звишку старечих пенсій, на добудову шпиталю для умовохорих в Вейбирн і на санаторії для сухітників у Принс Алберт і Форт Капел, на фонд будови лікарської школи, будову доріг, асекурацію здоровля, допомогу рільництву, доплату за насіння, звишку шкільних ґрентів, фізичне виховання молоді і випосаження нового департаменту відбудови, праці й публичної добродійности.

Хоче прослідити продаж алькоголю в Алберті

Посол і мейор Калґар, Дейвидсон, зажадав в албертійській леґіслятурі назначення комісії, яка розслідила б господарку лікерової комісії. Він сказав, що серед населення є невдоволення, чому в інших провінціях є більший приділ алькогольних напитків, як в Алберті і чому деякі горівки є розводнені. Ця комісія, що складалася б з членів леґіслятури, представників зорганізованого робітництва і представників лікерової ради, мали б право поробити пропозиції до уряду.

КАНАДА В ВІЙНІ З ЯПОНІЄЮ ДО САМОГО КІНЦЯ

Міністер летунства Павер сказав у парляменті, що Канада вистоїть до кінця в війні з Японією. Коли скінчиться війна в Европі, бойові сили будуть перенесені на Далекий Схід. Виготовляють пляни для тренування вояків для операцій проти Японії.

Хочуть змінити виборчі округи в Манітобі

Посол Стобс поставив внесення в манітобській леґіслятурі, щоб позмінювати виборчі округи в провінції й дати містові Вінніпеґові більше послів. Внесок може викликати політичні тертя на теперішній сесії. Шість послів промовляли за зміною і шість проти зміни. Декотрі посли говорили, що 55 послів забагато для Манітоби.

Всеканадійська конвенція суспільних кредитовців

В Торонті відбудеться 4, 5 і 6 квітня всеканадійська конвенція суспільних кредитовців. Сподіються, що лідером партії буде вибраний Солон Лов, теперішній провінціональний скарбник і міністер освіти в Алберті. По виборі Лов вийшов би з кабінету, кандидував би до домінії і став провідником партії на місце Блекмора. На конвенції мають зректися назви Нової Демікратії і вернутись до назви соціял кредитової партії, такої як є провінціях.

Помер канадієць, що зістрілив Ріхтгофена

На фармі в Онтеріо помер у 50 році життя капітан Рой Бравн, один з найвизначніших канадійських летунів у минулій світовій війні. Бравн здобув собі славу в широкім світі зістріленням у воздушнім бою барона фон Ріхтгофена, найславнішого німецького летуна. Ріхтгофен зістрілив був 75 аліянтських літаків і літав на червоно помальованім літаку, щоб аліянтські літаки знали, що то він.

Квебек дістав найбільше алькогольних напитків

В дискусії над продажем алькоголю сказав провінціональний скарбник в албертійській леґіслятурі, Солон Лов, що домініяльний уряд розділює алькоголь нерівно для провінцій і декотрі зі східних провінцій дістали "дарунки". Найбільше, пропорціонально до числа населення, дістав Квебек.

На запит посла Бовлена міністер Лов вияснив, що горівки дійсно розводнені й мають 6 процент води більше, як каже припис, однак цього не робить Алберта, а ті, що посилають алькоголь до Алберти. Помимо розводнення домінія три має таку саму ціну як за нерозводнений алькоголь.

Надвишка коней коштує захід 25,000,000 дол.

У степових провінціях є 450,000 коней більше, як треба. Ті коні зідають стільки трави на пасовищах, що нею можна випасати рогату худобу й мати з того 25 міліонів долярів приходу. В саскачеванськім містечку Вел Марі зїхалися ренчарі й рішили заложити кооперативу для продажу небажаних коней.

Нові пайкові книжечки

Представник Ради Военних Цін заповів, що між 26-им березня і 1 квітня будуть роздані по Канаді нові пайкові книжечки ч. 4. Над виписанням книжечок працюють в 6,000 канадійських осередках.

Котрі важні купони

Березня (марта) 23, в четвер, стане важним купон на масло ч. 54.

Березня 30, в четвер — важний купон на цукор ч. 29. На масло важний ч. 55. На каву і чай важні E 5, E 6.

Березня 31, у пятницю — тратять вартість купони на масло ч. 50, 51, 52, 53.

Книжечка купонів ч. 4 буде роздана в днях від 27 березня до 1 квітня.

Коли дістанете нову книжечку ч. 4, не викидайте книжечки ч. 3, бо не дістанете цукру на презервовання цього літа. Перші 10 "спейр" Ф. купони в книжечці ч. 3 куплять цукор на ту ціль.

АВТОМОБІЛЕВИХ ТАЙРІВ НЕ БУДЕ 12—18 МІСЯЦІВ

Власники авт мусять щадити автомобілеві опони, бо на протязі 12 до 18 місяців ледви чи можна буде купити нові зі штучної або синтетичної ґуми. Опон з правдивої ґуми не продають віддавна.

ЛІКУВАННЯ ХУДОБИ З ЛИЧИНКИ ҐЕДЗА ДЕШЕВЕ

Личинка (лярва) ґедза появилася на рогатій худобі в Саскачевані скорше як звичайно, а то з причини теплої зими. Тому худобу можна лікувати вчасніше, як звичайно. Департамент рільництва продасть муніципалам порошок на знищення личинки по особливо дешевій ціні.

Тепер пшениця годує коні

В північній Америці згодують худобою цього року 590,000,000 бушлів пшениці, і тільки 580,000,000 бушлів зідять люди, каже домініяльне статистичне бюро. Перший раз у новітній історії на цім континенті пшениця стала головно кормом для тварин.

З того приводу писав у жовтні Луис Бромфілд в Литерарі Дайджест: " Наше населення не буде мати подостатком поживи... Не хочу навіть думати, що його чекає в лютім". Але прийшов лютий і Канада припинила купони на мясо. Цю саму справу обговорюють у Злучених Державах. Пшениця заступила брак кукурудзи, якою годують худобу в Америці. Однак без великих запасів пшениці з 1942 року це було б неможливе. Помимо того, що Злучені Держави продукують річно 2,299,000,000 бушлів кукурудзи і тільки 754,000,000 бушлів пшениці.

Отже які нерозумні є люди, що постійно нарікають на надвишку пшениці і хочуть обмежити їх продукцію.

Департамент Рільництва Остерігає Перед Угряками

Від кінця лютого до початку квітня в худоби плодяться угряки. Департамент рільнитцва в Алберті звертає на це увагу фармерів і закликає завчасу винищувати ті угряки таким способом: Знайдіть кулі на шкірі худоби і рукою та щіткою натріть їх добре лікарством "ворбел ваш". Уживайте твердої щітки, щоб здерти вершок угряка. Робіть так дватри рази що три або чотири тижні.

"Ворбел Павдер" можна дістати в аптиках.

Британські субмарини на водах Далекого Сходу сторпедували й мабуть затопили японський літаконосець 7,000 тон містоти.

610 фунтовий М. Лянжвен помер у шпиталі в американськім місті Ен Арбор. Мав 39 літ і помер на серце.

Бояться за долю канадійців у японських руках

Др. Рутлі, домініяльний комишенер Канадійського Червоного Хреста, сказав у Калґарах, що як Японія основно не змінить свого відношення до 125,000 полонених вояків з бритійських країв, то більша частина їх вигине до кінця війни.

Алберта підвищує вдовичі пенсії

Провінціональний скарбник Лов сказав у буджетовій дебаті албертійського парляменту, що вдовині пенсії будуть підвищені в такий спосіб: мати з одною дитиною діставатиме місячно $35, з двома дітьми $50, з трьома дітьми $60, з чотирьома дітьми $70, з пятьма $78, з шістьма $85, з сімома $90 і з десятьма $100.

Дотепер не було усталеної скалі для вдовиних пенсій. Кожний випадок був полагоджуваний відповідно до обставин.

Нова скаля предвиджує $650,000 на вдовині пенсії в найближчім буджетовім році, з чого провінція заплатить $490,000, а решту муніципали.

ВПАЛА ЦІНА ХУДОБИ

Ціна худоби на канадійськім ринку впало дещо. Різні й великі торговці предвиджують, що тепер, коли уряд зніс тимчасово купони на мясо, фармері зачнуть доставляти на ринок значну кількість худоби. Тому і знижили ціну.

Свині, телята й вівці платяться майже по такій самій ціні, як дотепер.

Виховний Інститут Б.У.К.-а в Вінніпеґу

У попереднім виказі було подано жертв на лучну суму **$1,887.21.**

До дня 1-го марта, 1944, зложили дальше на ціль сплати довгу Інституту, як слідує:

Сава і Анна Крук	**$10.00**
Мих. Ядовський	**5.00**
М. Ядовська	**5.00**
А. Присоловський	**5.00**
	$25.00

Парохтяни о. каноніка П. Божка з церкви св. Андрея зложили:

Ф. Холоднюк **$5.00**

По $2.00: П Матвійчина, Гр. Якимів.

По $1.00: Никола Дудич, І. Кома, П. Орисюк, П. Москалик, М. Юхим, Семен Чіх, Д. Юськевич, А. Муский, Т. Турко, К. Осадчук, Яків Дідюк, Антін Шах, П. Бойко, Н. Дутка, В. Солодюк, С. Палій, пані Ничак, Ілля Галак, Вин. Пай Шап.

По 75с: Микола Богай.

По 50с: А. Клим, Теодор Ліба, М. Деркач, Н. Скороденський, М. Романів, Л. Ништа, С. Мельник, Л. Березяк, Гр. Щербанюк.

По 30с: В. Навалковський.

По 25с: Стефан Тракало, М. Пелях, Бриджес, Дм. Стойко, Д. Гумойсевич, І. Лісовик, Е. Августин, пані Степко.

Разом **$36.55**

Разом до першого марта 1944 зібрано всіх жертв на ціль Інституту $2,023.76

Всім нашим ласкавим жертводавцям і всім, що зайнялися збірками та доручили їх, на цім місці сердечна подяка.

Інститут БУК-а в Виннипеґу стане домом правдивої нашої науки й виховання молоді. Крім повного удержання наша **молодь дістане тут знання українознавства в слові, письмі, співі, музиці, танках. А над усе наша молодь не втратить тут віри і надії життя. Дістане тут релігійно-національне виховання.**

Нам треба віруючої інтеліґенції, як світських провідників для наших віруючих мас. Інститут якраз має подбати про це. Щоб здійснити ці високі наміри, поможіть всеєю жертвою довершити діло. Не отягайтеся, на зволікайте, бо двічі дає, хто скоро дає.

За кожну жертву будемо щиро вдячні, це є цеголка в великій будівлі нашої кращої будучности в Канаді.

Всі жертви слати на адресу Впр. о. Йосифа Сенькова, ЧСВВ, 612 Флора Аве., Виннипеґ. Ман. **Пресреферент.**

КУПУЄМО БАРАБОЛІ

Платимо найновіші ціни. Привозіть або пишіть до:

Bilous' Gardens

OAK STREET — BOX 395
DAUPHIN, MAN. Phone 381

Департамент Рільництва

КАЖЕ ВАМ ПРАВДУ!

ЛІЧЕННЯ ХУДОБИ ВІД УГРЯКІВ КОШТУЄ ЛИШ ТРИ ЦЕНТИ ЗА ШТУКУ

Ми радо дамо вам докладні інформації, як розпускати "Ворбл Павдер" і натирати худобу, щоб знищити угряки **тепер у цім місяці,** заки худоба вийде пастися.

Зайдіть до Аптик Братів Середів

Western Pharmacy

10310-101st SREET EDMONTON, ALTA.

Sereda's Drug Store

RADWAY, ALBERTA

КАНАДА потребує

БІЛЬШЕ ВОЛОВИНИ.

БІЛЬШЕ МОЛОКА І МОЛОЧНИХ ПРОДУКТІВ.

БІЛЬШЕ ШКІРИ БЕЗ ДІР.

і ВАМ здалосяб

БІЛЬШЕ ГРОШЕЙ.

20% МЕНШЕ МОЛОКА.
15% ЛЕГША ХУДОБА.
61% АЛБЕРТІЙСЬКИХ ШКІР ПОГАНО УШКОДЖЕНІ.
$2 ДО $5 МЕНША ВАРТІСТЬ ЗА ШТУКУ.
$1,500,000 ВТРАТИ РІЧНО ДЛЯ ГОДІВЦІВ ХУДОБИ В АЛБЕРТІ.

Мухи в Воєннім Часі це Саботаж!

однак

НЕЖИВІ ХРОБИ НЕ МОЖУТЬ ОГРАБИТИ

ВАС,
ВАШУ ХУДОБУ, ані
ВАШ КРАЙ.

★ РОЗВАЖТЕ ЦІ ПРИКМЕТИ

* Цілком закритий клач асемблі з оливою запевняє довше життя і гладше тихе оперування.
* Колесо на землі має Тимкен Ролер Бирінґс для легшого тягнення.
* Тимкин Ролер Бирінґс на ліварах запевняють легші зміни на глибину й вирівнювання.
* Сильно скріплена горішня будова дає більше місця і усуває забивання.
* Нові Бал-Бирінґс закриті перед порохами і запевняють для ґенґ-дисків легке тягнення.
* Задне колесо Кокшата збудоване так, що можна легко звертати на право.
* Новий тип селф-елайнінґ сейфті гич дозволяє давати взад.
* Кокшата механізм позитивного сіяння і розкидного сіяння запевняє справне сіяння і більший збір.

"РАЗ СКІНЧИВ, ВСЕ СКІНЧИВ" . . .

воно Оре . . . воно Сіє . . . воно Управляє.

● Як ваш теперішній плуг, сіварка або машинерія до управи землі вже зужита . . . не здержуйте себе в сезоні невідповідною машинерією . . . зачніть 1944 рік гарно, уживаючи Тилер Комбайн Кокшата, який сповняє **потрібну працю.** Раз перейдете поле цею машинерією, що защаджує час і працю і робота скінчена . . . ваше поле перевернене . . . зерно засіяне і вогкість рівна, **якраз у глибині** для скоршого кільчення. Крім прискореного сіяння, Тилер Комбайн Кокшата зменшує нарушення землі, спричинює скорий, здоровий ріст, задержуючи вартісну вогкість. Ця машинерія нищить буряни і зменшує кошти сіяння около 50%. Вона незрівнана як знаряд до паренини і знаменита до дискування по жнивах. Моделі на коні і трактор . . . величина для кожної фарми.

ВАЖНЕ

Продаж фармерської машинерії далі обмежена урядовим пайкуванням. Як ви можете задержати свою машинерію в ужиттю скорою направою й заміною дійсних частин Кокшата, за всяку ціну зробіть це. Але як ваша потреба нагла, зробіть аплікацію, через вашого Управненого Продавця Кокшата за дозволом купити. Користайте з услуг Уповажненого Продавця Кокшата на направу або заміну частин, він готов послужити вам у всьому.

COCKSHUTT

PLOW COMPANY LIMITED

SMITH FALLS MONTREAL TRURO — BRANTFORD — WINNIPEG REGINA CALGARY SASKATOON EDMONTON

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Yearly subscription in Canada $2.00
Outside Canada $2.50

Столиця Християнства в небезпеці

З наближенням бойової лінії до Риму стала перед аліянтськими вождами важна проблєма — прогнати німців з середущої Італії не виставляючи Риму на знищення. Ця небезпека для столиці християнства така велика, що Св. Отець Папа Пій XII. кілька разів апелював до провідників воюючих держав, щоб вони пощадили Рим. Папа пригадав, що так аліянти як і німці пощадили Атени й Каїро. Останній апель Папи появився минулої неділі. В промові, виголошеній з балькону церкви св. Петра підчас торжества в пятиліття своєї коронації, Папа Пій ще раз звернувся в цій справі до обох воюючих сторін. За пощадою Риму сказали своє слово 50 канадійських католицьких архієпископів і єпископів. У британській палаті лордів бувший кентерберійський архієпископ лорд Ленг і другий англіканський достойник, архієпископ Чичестеру, остерігали щоб зробити все можливе й відвернути бомбардовання Риму, якого знищення "ятрилося б у памяті кожного доброго европейця, подібно як колись знищення Риму ґотами".

Хоч увесь цивілізований світ не може бути обоятний на вислід війни в Італії, то католики природно найбільше затривожені долею Риму як столиці християнства. Рим папів належить не тільки до духовних дітей Папи. Один передовий щоденник у Злучених Державах писав недавно, що "для християн усіх віроісповідань, всіх вір і релігій ідеали, які заступає **Вічне Місто, є найбільшого значіння в світі, і мусимо його відбудувати по війні.**"

Ніяка людина, в якої ум не є затроєний націстичною пропагандою, навіть не подумає, що аліянти схочуть нарушити хоч один камінь у Вічному Місті. Аліянтська армія, що звернена очима на Ватикан і Рим, це визвольна армія. Для неї, як і для всіх людей зі шляхотними почуваннями, шановані мури Риму є святі, його неоцінимі скарби культури є гордістю і власністю всього людства. Але який вихід для аліянтів, коли німці схочуть боронитися на "сімох горбах" і вулицях Риму, і при відступі залишать за собою страшні вибухові міни! Тому вина за ушкодження або знищення Риму паде на німців.

Доля Риму спочиває в Божих руках і католицький світ єднається зі Св. Отцем в молитвах за пощаду столиці християнства.

Зїзд Б.У.К.-а в Алберті Пройшов з Добрим Успіхом

(Продовження зі стор. 1)

Одною з найголовніших цілей зїзду взагалі, а зокрема недільної сесії, була справа будови виховавчого Інституту св. Йосафата, який має бути збудований в Едмонтоні. Доклад на цю тему виголосив з питомим йому ентузіязмом Всч. о. Курило з Мондеру. По тім докладі о. Курила і на його заклик, **учасники Зїзду зложили на фонд будови Інституту св. Йосафата в Едмонтоні $2,244.50.** Між жертводавцями були й такі, що давали по $1,00, деякі по $50, а більшість менші суми.

Минулого року зібрано на будову Інституту около $2,000 так, що дотепер в фонді будови Інституту є вже приблизно $4,250. Збірка на ту ціль буде продовжуватись і в цім році.

Збіркою на Інститут закінчено цю сесію Зїзду.

В неділю вечером делеґати й гості зпоза Едмонтону, а також місцеве громадянство, масово заповнили Народній Дім на Шевченківськім концерті. Вступне слово панни Ґені Гамерник, реферат п. Теодора Василишина, великий і гарно зіспіваний хор, під управою п. Онисa Прийми, соля пані М. Бабюк і пп. В. Смолика та І. Боцюркова, як і деклямації та інші концертові точки, дійсно надавали цьому святові торжественности, гідної невмірущої памяти Тараса. Супровід пяна знов спочивав у майстерних руках панни Е. Чоботар.

В понеділок, 13-го березня, делеґати й члени зарядів домініяльного й провінціональних, продовжували свої наради в Народнім Домі.

Устні привіти зложили: Впр. о. В. Каменецький, ЧСВВ, ігумен і парох Едмонтону; Впр. о. И. Сеньків, ЧСВВ, ігумен і парох церкви св. о. Николая в Вінніпеґу; п. Володимир Филипович з Арран, Саск., секретар Пров. Заряду Б.У.К.-а в Саскачевані; панна Анастасія Жук з Геффорд, Саск., секретарка зарядів домініяльного й саскачеванського У.К.Ю.; пані М. Цитульська, голова жіночого церковного товариства в Едмонтоні; пані М. Войтків, голова Українського Католицького Жіноцтва в Алберті; пані А. Демків від жіночого Товариства Зоря в Едмонтоні; пані К. Монтейн від жіночого Товариства Добра Воля; п. І. Пухалік, голова Української Католицької Молоді в Едмонтоні; п. Гр. Гарах з Кридор, Саск., який якраз вертався з поїздки в Британській Колумбії; одв. Юрій Шкварок, перший голова Б.У.К.-а в Алберті й п. Н. Андріїв з Чипмен, заступник теперішнього голови Б.У.К.-а в Алберті.

Перший доклад, на тему "Преса Б.У.К.-а", виголосив Всч. о. Ігор Шпитковський, який найбільше уваги присвятив орґанізаційному бюлетенові Б.У.К.-а, "Будучність Нації", що його редаґує сам о. Шпитковський.

Реферат про нинішні економічно-господарські питання мав виголосити І. Ісаїв, одначе з браку часу його промову знято з програми.

Як Стоїть Нині Справа Західної України?

Чи є можливість, щоб Західну Україну захопили поляки?

Коли покінчилася в Москві конференція представників заграничних урядів Америки, Британії та Росії та коли проголошено офіційний комунікат про цю конференцію, зараз журналісти звернули увагу на це, що промовчано там справу так званих польсько-совєтських границь, себто головно справу Західної України. По теґеранськім зїзді през. Розвелта та премієрів Чорчила та Сталіна знов виринуло на сторінках преси це саме питання: чи західні українці дістануть змогу вирішити свою судьбу? Офіційно подано, що та справа відложена на мирову конференцію, отже буде полагоджена по скінченні війни. Такі комунікати появлялись тільки в краях демократії; не було їх на сторінках совєтської преси. Навпаки там приймалося за річ немов вирішену, що Західна Україна вже належить до Росії. Совєтський амбасадор у Мексику Уманський тільки потвердив становище свого уряду. Та тепер уже ясно, що так дійсно є. А це означає, що та справа Західної України стоїть вельми грізно для українського народу. Всупереч волі населення, всупереч Атлантійському Чартерові та всупереч декляраціям про чотири свободи, Західну Україну таки загорнуть большевики. Ця загроза є нині тільки збоку червоної Росії. Ось так стоїть ця справа, а не інакше. Польща може тільки евентуально щось "виторгувати" — це все. Бо в звязку з таким сильним теперішнім становищем Совєтів у Східній Европі становище Польщі є не тільки лихе, але безнадійно лихе. Відомо, що поміж Польщею та Совєтами немає нині навіть диплоьматичних звязків, себто іншими словами положення є напів-воєнне. В Москві польського лондонського уряду так як не признають за уряд Польщі. За такий уряд неофіціяльно там признають Польський Комітет Патріотів у Москві з Вандою Васілєвською у проводі. Цей Комітет давно вже признав Західну Україну Росії. Він має навіть власну армію зложену вже з двох дивізій. На чолі одної стоїть заводовий польський старшина ґен. Берлінґ, на чолі другої, заводовий комуніст, варшавський робітник, що виступає під псевдонімом "ґен. Волтера", комуністичний ветеран з еспанської війни, кандидат на польського головнокомандуючого.

По проломанню ґітлерівського фронту, коли ця "визвольна армія Польщі" вмашерує до Варшави, вона навіть проголосить радянську Польщу, а по якімсь часі вступлення її в члени Совєтського Союзу. Так нині реально представляється справа Польщі. І ось такі є можливости, що Польща загорне Західну Україну, чим лякали нас комуністи і їхні прихвостні, щоб відвернути нашу увагу від совєтської небезпеки. Бо не важне це, що пишуть польські "патріотичні редактори" в Америці. Їх писання виглядають нерідко на маячення хорої людини. Не важне й це, що навіть виголошують польські політики, чи їх приятелі серед американців. Це ніяк не заважує, бо рішальним є те, що ми є у війні, а щоб поконати Ґітлера, треба демократичним потуґам помочи Совєтів. З тим фактом треба усім рахуватися. Супроти цього справи нині представляються так, що є сумнівним навіть само існування незалежної Польщі. Говорити в таких обставинах про польську небезпеку для Західної України, це баламучення людей. Можна б тільки говорити про західно-українські території, що їх Совєти евентуально Польщі з ласки відступлять, радше для розбиття польського протимосковського фронту, ніж з іншої цілі.

Польський чорт мальований на стіні червоною краскою.

Хоч уже віддавна був такий стан, що не було ніякої правдоподібности, щоб Польща могла назад дістати Західну Україну, не тільки большевицька преса, але теж деякі українські ґазети писали майже тільки про одну небезпеку — польську. Немає сумніву, що маємо тут до діла з виразним змонтованим большевицьким табором москвофілів, що працюють уже по одним методам — пужати американських українців ще дальше тільки "польським чортом", а ніяким другим, рахуючи на дві річи: на память американських українців про старі гріхи Польщі супроти українського народу та на слабе політичне вироблення мас, навіть і багатьох інтеліґентів серед американських українців. Це використовують нові українські москвофіли та кричать, що нині злочин є навіть іти українському науковцеві поміж американських вчених та чужинців з Европи і говорити про українську науку, коли між тими учасниками знайдеться один поляк. Вигляда, щоб усі ми сиділи тихо по бейзментах та ждали на спасення для наших братів, що його принесе Росія; в противному випадку, хто інакше поступає — той польонофіл.

На українській землі в Европі нема вже ніяких філів.

Всякого роду філи можуть животіти тільки поміж політично невиробленим громадянством, що не вірить у сили власного народу. Тоді воно звичайно орієнтується на неволю одного чи другого наїздника. На рідних землях український нарід вже давно випростував хребет і став на власні ноги. Нема там уже ні польонофілів ні москвофілів; всі є тільки українофіли. Вони готові стати до розмови з кожним, хто право українського народу — бути господарем на власній землі — буде респектувати; значить, з росіянином, і з поляком, і з румуном, і з мадяром. Багато американських українців ще на цім поземі політичного розвою, що український нарід мусить мати якесь ярмо на своїй шиї; мусить мати над собою одного з сусідів: Польщу або Росію. Вони таки ще думають думками австрійського русина, бо не пережили патосу 20-літньої боротьби українського народу, духово вже вільного. Коли ж хтось стане писати проти російського ярма, то по їх думці, він певно за польським. Їм тяжко вдуматися, що навіть мати Західної України нині думають інакше, що навіть очевидна перевага будь котрого з окупантів не спинила б їх від боротьби за повне визволення українського народу. Бо ось така є політична віра новочасного українця — самостійництво та боротьба проти кожного наїздника. Український нарід як самостійний політичний чинник може лучитися з тим сусідом, з яким йому більше по дорозі, але не на це, щоб він над українською землею панував, тільки на це, щоб собі спільно помагати проти спільних ворогів.

Рішальне: Акт з 22 січня 1919.

Я глибоко пересвідчений на підставі мого чотиролітнього побуту між українськими землями за морем, що українсько - американська маса зберегла традиційний український демократизм та щире співчування з долею рідної землі. Їй осоружна всяка диктатура не тільки націстична, але й червона. Все ж таки американські земляки не відчувають так свіжо і безпосередньо цього, чим живе нині їх брат духово відроджений двадцятьлітньою боротьбою з усіма окупантами; тому не вміють нерідко відрізнити політичних пройдисвітів від громадян, що сумлінно та правдиво підходять до долі української землі та критично оцінюють ситуацію.

Український нарід в Европі бажає єдности з рідними братами над Дніпром; ніхто так не болів над зруйнованням Східної України та терпіннями її населення як західні українці. Проте в нинішній ситуації Західна Україна не бажає зєдинення в спільній неволі, зєдинення в тюрмі, а вважає себе звязаною історичним актом 22. січня, 1919 року, себто актом злуки обох українських частин у вільній Народній Українській Републиці; у вільній, а не в поневоленій.

Проф. Микола Чубатий.
("Свобода").

ДОМАШНЄ ЖИТТЯ ПІД НІМЕЦЬКОЮ ОКУПАЦІЄЮ НА СХОДІ

Польська телеґрафічна агенція передає з Лондону такі дані про недостатки під німецькою окупацією в Польщі, а тим самим і на західніх українських землях:

Безвартісний гріш.

Німці далі послугуються польським злотим і самі його друкують, щоб не допустити на окуповані землі німецької валюти і ще більше не обнижувати її вартости. Ціни пішли десятькратно вгору в порівнанні з передвоєнним станом, хоч платні не змінились. Нижчий урядник або робітник заробляє пересічно 200 до 300 злотих місячно.

Метер пересічного сукна коштує 4,000 злотих. Пересічний чоловік не може навіть снити про нове убрання. Мусить одежу латати. По чотирьох роках війни одежа, головно зимова, представляється жахливо.

Справа на селі представляється ще гірше, бо там люди мали менший запас. Вимінна торговля тепер неможлива, бо в містах забракло цілком одежі. Обуву латають як зможуть. З двох пар роблять одну. Тверда шкіра дуже дорога, тому вживають дерева на підошви, а ґумки зі старих опон. Верх роблять з сукн. Панчохи в приватнім продажу коштують 200 злотих. Купонів на панчохи нема. Цілковитий брак шпильок, голок і ниток.

Живуть картоплею й кашою.

Головною поживою є картопля,, яка з кашою, без якої небудь омасти, є обідом і вечерою. Варять юшку з муки.

Кільограм масла або ковбаси коштує в приватній торговлі 200 злотих. Товщів не видають на картки. Мяса дають дуже мало й рідко. За нелеґальну торговлю карають довгоречинцевою в я з н и цею. Мимо того жінки з міст виходять ночами на села й купують що можуть. Пють вивар з зел, цукру майже нема, кільограм коштує 150 злотих. Снідання по містах складається з хліба і мармоляди. Але хліб і мармоляда то тільки назви. Хліб чорний, вогкий, квасний, з муки з домішкою каштанів. Можна в хлібі часто знайти трачиння. Німецькі вчені переконують, що тріски мають велику віджи́вну вартість. На діти видають 150 грамів хліба на особу. Мармоляду роблять з моркви й сахарини.

Дітям бракує вітамінів.

Та одностайність поживи без віджи́вної вартости і кальорій є щоденною їдою родини. Брак товщів і вітамінів дається в знаки головно дітям. По містах зовсім не пють молока. Давніше можна було дещо дістати. До 1942 року декотрі школи давали дітям перекуску, тепер це устало. Нема препарованих вітамінів ні рибного туку. Діти дістають муку на макарони і то становить половину їх хлібної пайки. Та це не заступає поживи, потрібної для розвиваючого тіла Через те зоровля дітей цілковито під упало. Наприклад на 960 дітей в передшкільнім віці — 740 мали температуру нижче нормальної.

Світло й опал також належать до предметів нашої потреби. Вуголь дуже дорогий і тяжко його дістати. По містах уживають більше газу, але дають лиш кілька годин денно. Мешкання зимні, неопалені. В домах носять на собі ковти.

Доброго мила не можна дістати, хіба за великі гроші в покутній торговлі. На картки видають лихе мило, часто твер де як камінь. Нема аспирини ні йодини, не згадуючи про інші ліки. З вати нема ні сліду. Нема ліків на відмороження, хоч багато людей відморожують собі руки, ноги, вуха через недоживлювання й неопалені мешкання.

По містах театри, шови і каварні належать до минувшини. Дарунком для родини тепер є мука або каша.

Товариське й родинне життя обмежене поліційними годинами. Мусять їх докладно придержуватися, бо німці стріляють до кожного, хто зявиться на вулиці по годині.

РІДНЕ СЛОВО

Мовчки предки наші в полі,
Мовчки спочивають,
Тільки чорнії могили
З вітром розмовляють.
Спочивають, дожидають,
праведного суду,
Що судити Україну
Рідне слово буде.

Панько Куліш.

КРАЄВА СЕЛЕКТИВНА СЛУЖБА

Як у Вас Працюють Мужчини

Чи всі вони сповнили свою повинність щодо. Військового Покликання?

На підставі Розпорядження, підписаного згідно з Розпорядженням про Державну Селективну Мобілізаційну Службу:

1. Кожний працедавець, в якого працюють мужчини, мусить провірити документи тих робітників і повідомити про тих, що не викажуться документами про своє положення, згідно з бомілізаційними розпорядженнями.
2. Це провірення має бути скінчене 1-го мая, 1944.
3. "ПРАЦЕДАВЕЦЬ" означає фабричних і торговельних працедавців, а також господарів на фармах.
4. "РОБІТНИК - МУЖЧИНА" включає всі особи мужеського пола, які працюють для вас, включно зі свояками.
5. Книжку "ЕМПЛОЄРС' ГАЙД" вислано до фабричних і торговельних працедавців. Зворотна поштова картка пішла до господарів на фармах.
6. Як у вас працює мужчина і ви не були повідомлені про провірення книжкою або поштовою карткою, повідомить найближче Бюро Праці й Селективної Служби й спитайте за книжкою.
7. Відвічальність за провірення документів робітників спочиває на всякім і кожнім працедавці мужчин і працедавці мусять це виконати.
8. Є передбачені кари за непровірення документів, а також робітникам-мужчинам грозить кара, як вони не поможуть, відмовляючись предложити документи.

DEPARTMENT OF LABOUR
HUMPHREY MITCHELL, Minister of Labour.
A. MacNAMARA, Director, National Selective Service.
B-6-44-W

НЕДІЛЯ В НЕВОЛІ

Неначе злодій, поза валами
В неділю крадуся я в поле,
Талами вийду понад Уралом
На степ широкий мов на волю.

І болящеє, побите
Серце стрепенеться,
Мов рибонька над водою,
Тихо усміхнеться
І полине голубкою
Понад чужим полем, —
І я ніби оживаю
На полі, на волі.
І на гору високую
Вихожу, дивлюся
І згадую Україну —
І згадать боюся.
І там степи і тут степи,
Та тут не такії:
Руді, руді, аж червоні,
А там голубії,
Зеленії, мережані
Нивами, ланами,
Високими могилами,
Темними лугами . . .

А тут бурян, піски, тали
І, хоч би на сміх де, могила
О давнім давні говорила . . .
Неначе люди не жили!
Від споконвіку і до нині
Ховалась від людей пустиня,
А ми таки її знайшли;
Уже й твердині поробили,
Затого будуть і могили —
Всього наробимо колись! . . .

О моя доле! Моя країно!
Коли я вирвусь з ції пустині?
Чи може (крий Боже!)
Тут і загину?

І почорніє червоне поле?
Айда в казарми, айда в неволю!
Неначе крикне хто надо мною,
І я прокинусь. Поза горою
Вертаюсь, крадуся понад Уралом,
Неначе злодій той поза валами.
Отак я, друже мій, святкую
Отут неділеньку святую!

Тарас Шевченко.

Споможіть своїми грішми Канадійський
Червоний Хрест
ПОТРЕБА ЗРОСТАЄ З НАБЛИЖАЮЧОЮ ПЕРЕМОГОЮ — ДАВАЙТЕ ЩЕДРО
Це місце подарувала
EDMONTON'S GAS COMPANY

Купуйте Свіжу Рибу в ІТОНА

СВІЖА КАД СТЕЙК	Фунт	27c
СВІЖА КАД ФИЛЕТС	Фунт	32c
СВІЖА СКИНД СКЕЙТ	Фунт	16c
ЧЕРВОНА СПРІНҐ СЕЛМОН СТЕЙК	Фунт	33c
БІЛА СПРІНҐ СЕЛМОН	Фунт	22c
ГАЛІБОТ СТЕЙК	Фунт	37c
ГАЛІБОТ ЧІКС	Фунт	41c
СВІЖА СОЛ ФИЛЕТС	Фунт	38c
СВІЖА ПОЙНТ ҐРЕЙ ҐЕРІНҐ	Фунт	17c
СВІЖА ВАЙТФИШ ФИЛЕТС	Фунт	32c
ВАЙТФИШ Ціла	Фунт	19c

THE T. EATON Co WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Третя Неділю св. Великого посту — Хрестопоклінна

Євангелія св. Марка, зач. 37.

Сказав Господь: Коли хто хоче за мною йти, нехай відречеться себе й візьме свій хрест і за мною йде. Бо хто хоче свою душу пасти, погубить її, а хто погубить свою душу задля мене і євангелія, спасе її. Бо що за хосен для чоловіка позискати увесь світ, а занапастити свою душу? Або що дасть чоловік у заміну за свою душу? Бо хто постидається мене і моїх слів у цім чужоложнім роді, і син чоловічий постидається його, як прийде у славі свого Вітця зі святими анголами. І сказав їх: Істинно говорю вам, що деякі між стоячими тут, котрі не знають смерти, поки не побачать царства Божого, що прийде в силі.

Недільна Наука

В часі Великого Посту, коли в світлі страстей і смерти Спасителя розважаємо Тайну Відкуплення людського роду, наша увага мимоволі зупиняється на св. хресті як на оруддю Жертви Відкуплення. В хрестопоклонну неділю ставить св. Церква перед наші очі св. хрест — як найкращий символ християнства і єдиний знак спасаючого терпіння. В хресті положив Спаситель чудодійну силу, яка велить нам надіятись там, де по людськи судячи все пропало, радіти де плач і зойки, почуватись свобідним, хоч кругом неправда і неволя.

Для поган був хрест, а з ним терпіння і покора згіршенням, бо це було виявом людської слабости, а вони були поклонниками сили. Навіть апостоли довгий час не розуміли, чому Спаситель мусить терпіти й умерти. І сьогоднішній новопоганський світ не хоче зрозуміти, що Бог послугується в осяганні своїх плянів тим, що в людських очах марне і слабе, що Він слабих і простаків вибрав, щоб застидати сильних і мудрих світа.

Христос був великий у своїй Божій науці і чудах, але ще більший у терпінню. Добровільно взявся Спаситель переносити на собі все, що найгірше може завдати світ чоловікові. Від вифлеємських ясел аж на Голготу, це один довгий шлях терпіння. Не чуда ані наука Христова але Його терпіння й кровава смерть на хресті відкупили людство. Терпіння має в християнстві своє високе призначення. Обіцяв його Спаситель післати також своїм апостолам і по тім сьогодні пізнаємо правдиву Церкву Христову, що вона на протязі цілої своєї історії завсіди носила на своїм тілі Христові рани.

"Хто хоче бути моїм учеником, нехай відречеться себе, візьме свій хрест і йде за мною" — сказав Спаситель. Хто інакше глядить на терпіння, той не розуміє науки Христової. В Старім Завіті було дозволено придержуватись засади: "око за око, зуб за зуб", так само погани вважали право помсти як щось самозрозуміле, конечне. А тут нараз приходить засада: "Коли тебе хто вдарить у праве лице, настав йому ліве..." Не вільно відтепер платити злом за зло, насиллям за насилля — ось те нове, надземське, Боже. А новітні погани хотіли б конче завернути світ назад до часів зперед Христа Спасителя.

Покору і терпіння вибрав Бог як засоби, при помочі котрих апостоли здобули світ. Як безборонні ягнята йшли в світ між вовків і не своєю власною, не людською, але надприродною, Божою силою перетворили вовків в овець. Лагідність, покора, любов, це зброя християнина, яка має обіцяне Боже благословення. Терпіти по християнськи, переносити в покорі й терпеливости всякі удари долі, до цього треба більше відваги й геройства, як до оружної боротьби й до смерти на полі бою. Терпеливість і покора це чесноти, які вимагають якнайбільшої сили волі. Людина слабої волі на них ніколи не здобудеться.

Мусів Спаситель багато терпіти й умерти, заки ввійшов у славу свого Отця. Світлий день Воскресення прийшов аж по хрестній дорозі, після Голготи й запечатаного гробу. Таксамо ті, що увірили в імя Ісуса, мусять бути готові на хрестну дорогу, заки станувть учасниками Його слави. Ворота Царства Божого зачинені для тих, котрі не хочуть знати спасаючої сили християнського терпіння.

Папські торжества не відбудуться

Ватиканське радіо сповістило, що торжества, які в нормальнім часі відбулися б з приводу 5-ліття коронації Пія XII., зістали відкликані з огляду на теперішні сумні обставини. Св. Отець прибуде в неділю (12 березня) до церкви св. Петра і з балькону уділить папського благословення. Опісля промовить до народу, зібраного на площі перед церквою. Промову Папи передасть ватиканське радіо.

ВАТИКАН ПОСИЛАЄ ПРЕДСТАВНИКА ДО ФІНІВ

Ватиканський часопис "Осерваторе Романо" подав, що Апостольська Столиця готовиться вислати дипльоматичного представника до Фінляндії, скоро на те позволять обставини. При Ватикані є фінський представник від 1942 року.

СВЯЩЕНИКИ ГОТОВІ ДО ПРАЦІ В РОСІЇ

Коло 100 католицьких священиків у всіх частинах світа приготовляються до місійної праці в Росії й чекають дня, коли зможуть понести св. хрест до тої країни. Таку інформацію подав о. Др. Райдер, парох російської католицької Церкви в Лос Енджелес, який також належить до тої сотні. Самий він англієць, однак прийняв словянсько - византійський обряд і працював у Римі в російській церкві й колегії. О. Райдер сподіється понести місію за наших часів, але чи Росія допустить до себе місіонарів?

2,000 німецьких священиків згинули на фронті

Британське радіо подало в німецькій мові до населення Німеччини, що втрати католицьких священиків і студентів богословія в цій війні є великі. Радіо сказало, що в німецькій армії служать воякми 16,495 католицьких священиків і з того 1,597 згинули на фронті, 593 пропали і 100 були тяжко ранені. Втрати студентів теольогії і монаших братів ще більші. Через те в Німеччині бракує священиків.

Націстична влада покликала священиків до примусової фронтової служби.

ІМЕНУВАННЯ КАРДИНАЛІВ ПО ВІЙНІ

Найближчий консистор, на якому будуть назначені нові кардинали, відбудеться по війні. Тепер є 43 кардинали, а повне число повинно бути 70 на памятку, що Христос мав 70 учеників. Всіх кардиналів іменує самий Св. Отець.

ПАМЯТКОВИЙ ВІВТАР ДЛЯ ГЕРОЇВ ВІЙНИ

В каплиці колеґії св. Петрика в Оттаві побудують вівтар у честь бувших студентів тої інституції, що віддали своє життя в цій війні. 50 процент студентів у роках 1930-1943, разом понад 800, є в активній службі. З того числа 47 уже згинули, 5 пропали і 4 попали в полон.

НІМЦІ ЕВАКУЮТЬ ЕСТОНІЮ

Німці евакують цивільну адміністрацію з цілої Естонії, загроженої російською армією. Німецькі троки наладовані добром, виїздять до Латвії.

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

БЕРЕЗЕНЬ

(Старий стиль)			(Новий стиль)		
13	П	Преп. Касіяна			Перен. мощей св. Никифора
14	В	Прмч. Евдокії			Преп. Венедикта
15	С	Сщмч. Теодота	22	С	† 40 мучеників у Севастії
16	Ч	Мч. Евтропія	23	Ч	Мч. Кондрата
17	П	Преп. Герасима	24	П	Св. Сафронія
18	С	Мч. Конона	25	С	Пр. Теоф., св. Гр. Двоєсл. п.
19	**Н**	**3. Посту, Хрестопоклінна**	**26**	**Н**	**4 Посту**
20	П	Сщмч. в Херсоні	27	П	Преп. Венедикта
21	В	Преп. Теофілякта	28	В	Мч. Агапія

Місійне Тов. Св. Йосафата

САСКАТУН — НА МІСІЙНУ ПРАЦЮ

На запрошення Всч. о. Володимира Фірмана, пароха саскатунської парохії св. Юрія, я вибрався до Саскатуну на короткий відпочинок перед працею в Великий Піст. У Неділю Мясопустну я відправив співану Службу Божу при асисті Всч. оо. Фірмана і Теплого. У величавій церкві всі місця в лавках були заповнені побожним народом. Квартетовий хор співав красно. Думаю, що шановні читачі вже читали в Українських Вістях про виступ цього хору на наш Святий Вечір Різдва Христового, який відспівав через саскатунське радіо ряд колядок. Цей прекрасний хор, це невтомна праця Всч. о. пароха, який особисто вивчує і вишколює його. При кінці Служби Божої я промовив до присутніх на богослуженню людей і пояснив їм що то є Місійне Товариство св. Йосафата, яка його ціль і значіння для нас Українців Католиків та заохотив до вступлювання в його ряди, яко членів. Рівно ж я заявив, що за згодою їх пароха, Всч. о. Володимира я піду з тацою, щоб зібрати членство та добродійні жертви. Тоді я пішов з тацою, а Всч. о. парох записував імена тих, що яко члени жертвували по доляровi на цю благородну ціль. Хоч я пішов зі збіркою вже при кінці Служби Божої і хоч люди не були наперед повідомлені про мою збірку на Місійне Товариства св. Йосафата, То однак збірка випала понад усяке сподівання. До Місійного Товариства вписалось 62 члени і зложили $66, та дрібними жертвами $21.65, отже разом $87.65. Нижче подаю імена всіх тих Вп. Добродіїв, що зложили на цілі Місійного Товариства св. Йосафата не менше як доляр, бо тим самим вони стали членами Місійного Товариства св. Йосафата та тим самим стають ся учасниками тих святих молитов що приносяться за всіх членів Товариства, а крім цього стають ктиторами і благодітелями тих церков, що отримують жертви від Місійного Товариства.

Всч. о. Вол. Фірман $5; по $1: пані Олексів, пан Хоботюк, пані Музика, Анна Музика, п. Равлюк, Тимофій Марусик, Вол. Гнатюк, Ст. Гринюк, Дан. Данилишин, Ник. Качур, п. Томпальський, пані Кнігініцька, Василь Іваніха, Теодор Стевишин, пані Лоточинська, Ів. Гарасим, Вас. Андрійчук, п. Дзядик, Ник. Візнюк, Роналд Турта, Гр. Романів, пані Тодос, пані Заячківська, пані Чугайовська, Филис Томпальська, Антін Петрик, Михайло Петрик, пан чи пані Петрик, Марія Кульбіда, Гр. Синюк, пані Бенях, пані Яніцька, Юрій Яніцький, пані Говорко, пані Сухнацька, Анна Майданюк, Стела Калатюк, Ольга Петрик, Катерина Гадубяк, п. Вітів, Марія Шабага, Анна Шабага, Юстина Шабага, Марія Фірман, Петро Бадик, Павло Матвійчук, Вас. Щербань, Йосиф Вітюк, Анна Копецька, Олена Багнюк, Йосиф Козак, Анна Ковалишин, Яків Дутка, пані Ґайовська, Катерина Олійник, пані Карпінка, Франка Хрущ, пані Косар, Петро Стадничук, пані Сироїжка, Михайло Кобель.

Чи це не гарний примір християнської жертвенности тих добрих парохіян саскатунської парохії св. Юрія? Мимо цього, що самі ще мають $6,000 довгу на своїй церкві, то радо поспішили зі своїми жертвами на Місійне Товариство св. Йосафата, яке має таку знеслу ціль, як розбудову нашого релігійно-народнього життя в Канаді через допомогу бідним околицям в будові нових церков та добродійних і виховних інституцій. Честь вам за це, українці католики Саскатуну перед усім нашим віруючим загалом Канади! Ви своєю невтомною працею на релігійно-народнім полі вибились на провідне місце не лиш Саскачеванської провінції, але й цілої Канади і це першенство ви в своїй благородности затримали і в Місійнім Товаристві св. Йосафата. Нехай Всещедрий Бог благословить і надалі Ваші чесні змагання в тім напрямі.

Маю ще одну просьбу до Вас, чесні парохіяни Саскатуну. Як будете читати цю мою статтю і там побачите своє родове імя подане без хрестного, то будьте такі ласкаві і подайте Всч. о. парохові і хрестне імя, щоб ми могли виставити Вам всім посвідки а опісля і грамоти членства Місійного Товариства св. Йосафата. Рівно ж хто ще хоче вписатись до Місійного Товариства, то може це зробити через Всч. о. пароха, а Він радо послужить Вам і Нам.

ертви і спис нових членів..... як звичайно пишемо.

о. Мирон Кривуцький.

Жертви і спис нових членів у наше Місійне Товариство св. Йосафата просимо слати на адресу:

REV. BASIL DZURMAN
Box 570, Portage la Prairie, Man.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

БЕРЕЗЕНЬ

19. Третя Неділя Посту, Хрестопоклінна — **Лейдівуд** (того дня пополудні від год. 4—6, а вечером від год. 7 — 9 буде слухання великодніх сповідей).
26. Четверта Неділя Посту — **Елма** (в суботу, 25-го марта, рано від год. 8—10, попол. від год. 3—5, а вечером від год. 7—9, та на другий день в тих самих годинах буде слухання великодніх сповідей).

о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Евеню, Виннипег, Ман.
Телефон 27274.

БЕРЕЗЕНЬ

19-го — Доброводи: Вел. Сповідь
26-го — Бобулинці: Вел. Сповідь.

о. І. А. Головка
Рама, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

19. Неділя — Дайсарт
26. Неділя — Кендіяк (Вел. Сповідь)

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

18. Субота — Вечірня в Іст Селкирк о год. 7.30.
19. Неділя 3 Посту, Хрестопоклінна: Вест Селкирк, год. 9. Іст Селкирк, год. 10.

о. В. Шек,
Box 694. Селкирк, Ман.

БЕРЕЗЕНЬ

19. Неділя — Твей, Вел. Сповідь 18-го і 19-го.
26. Неділя — в церкві св Димитрія, Вел. Сповідь 25-го і 26-го.
29 - 30 — Карпентер, вел. сповідь

КВІТЕНЬ

2. Неділя — Кадворт, вел. сповідь 1-го і 2-го.
3 - 4 — Вел. сповідь — Дана
5. Вел. сповідь — Вакав у п. Шереметн.
7. Благовіщення П.Д.М. — Єллов Крік, вел. сповідь 6-го і 7-го.
9. Квітна Неділя — Пітерсон, велик. сповідь 9-го і 10-го.
13. Вел. Четвер — Страсти і свячення пасок о год. 4 попол. — Твей.
14. Вел. Пятниця — Винесення Плащениці і свячення пасок у — Пітерсон, о год. 9 рано Дана, о год. 10:30 рано Кадворт, о год. 12 вполудне. Спаса, о год. 2 попол. Св. Димитрія, о год. 4 попол. Карпентер, о год. 7 попол.
15. Вел. Субота — Свячення пасок у: Вакав, о год. 2 попол. у п. Шереметн. Кадворт, о год. 5 попол. Спаса, о год. 7 веч.: Воскресна Утреня і свячення пасок.
16. Воскресення Христове — Кадворт, 6-та год. рано Дана, 10-та год. рано.
17. Світлий Понеділок — Спаса
18. Світлий Вівторок — Твей
23. Неділя Томина — Карпентер
30. Неділя Мироносиць — Церква св. Димитрія.

о. К. Лотоцький,
Box 67. Кадворт, Саск. Тел. 63.

БЕРЕЗЕНЬ

18. **Субота** —
Голден (місто), год. 9 рано, Вел. Сповідь і Сл. Божа для дітей; год. 8 ве.: Вел. Сповідь для старших.
Черґил: год. 9 рано,сповідь дітей і Служба Божа.
Вох, год. 8 вечером, Вечірня.
Торсбі (в суботу, год. 9 рано, Вел. сповідь і Служба Божа для дітей).
19. **Неділя** —
Голден (місто), год. 9 рано, Вел. Сповідь, год. 10:30: Служба Божа.
Торсбі.
Черґил, відправа.
Вох: початок Місії на Сл. Божій.
22. **Середа** —
Поклони н. ст. в Коперник, год. 7: Поклони і сповідь.
Менлі: Поклони і Вел. сповідь о год. 7 вечером).
25. **Благовіщення** —
Коперник
Равидгил: год. 7 вечером, Вечірня і сповідь для дітей і старших.
Ледук (Вел. сповідь).
26. **Неділя** —
Равидгил: год. 9 рано Служба Божа для дітей.
год. 10:30: Співана Служба Божа.
Ледук (Вел. сповідь).
27. **Понеділок** —
Федора (Вел. сповідь в неділю вечером о год. 8).
27. Понеділок — год. 9 рано, Служба Божа.
29. **Середа** —
Торгилд, год. 7 вечером Поклони і Великодня Сповідь.
20. **Четвер** —
Торгилд, год. 10 рано: Сл. Божа.

КВІТЕНЬ

2. **Неділя** —
Рочестер: від год. 9 рано Велик. сповідь.
Гей Лейк: в суб. рано о год. 9: Вел. Сповідь і Сл. Б. для дітей;
По обіді, год. 3—5: Вел. Сповідь для старших.
7. **Благовіщення ст. ст.** —
Голден (фарми), в четвер вечером, год. 7 Вел. Сповідь для дітей і старших.
Фрейнз: в четвер попол., год. 5: Вел. Сповідь у школі.
9. **Неділя** —
Просперити: в суб. год. 9 рано: Вел. Сповідь для дітей;
год. 7 веч.: Вел. Сп. для старших.

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

БЕРЕЗЕНЬ

18. Субота, год. 9 рано, св. Сповідь, Служба Божа — **Каліенто (Сапівники).**
19. Неділя 3-тя Посту, Хрестопоклінна — **Каліенто (Сапівник).**
20. 21. Понеділок, Вівторок, год. 9 рано св. Сповідь, Служба Божа — **Згода.**
25. Субота, год. 9 рано, св. Сповідь, Служба Божа — **Толстой.**
26. Неділя 4-та Посту — **Толстой.**
29. Середа, год. 9 рано, св. Сповідь, Служба Божа; вечером, о год. 7-ій Поклони — **Каліенто місто.**
30. Четвер, св. Сповідь, Служба Божа — **Каліенто місто.**

о. І. Калуський,
Вою 11. Вайта, Ман.

БЕРЕЗЕНЬ

14 і 15 — Палп Ривер, вел. сповідь.
16 і 17. — Дак Ривер, вел. сповідь.
19. — Петлюра, великодня сповідь.
21 і 22. — Шорт Дейл, вел. сповідь.
26. Неділя — Гилберт Плейнс (великодня сповідь).
Віденъ (великодня сповідь).

КВІТЕНЬ

2. Неділя — Давфин
Форк Ривер
Ґрендвю
МкРірі

о. В. Ю. Шумей,
Box 64. Давфин, Ман. Тел. 349

БЕРЕЗЕНЬ

14 і 15 — Палп Ривер (вел. сповідь).
16 і 17. — Дак Ривер (вел. сповідь).
26. Неділя — Віденъ (великодня сповідь).

КВІТЕНЬ

2. Неділя — Форк Ривер (великодня сповідь).

о. . Кристалович
Виннипегозис, Ман.

БЕРЕЗЕНЬ

19. Неділя — Озерна, Город
26. Неділя — Долини, Сомик.

УВАГА!

Порядок Сорокоустів —
Кожної середи: Долини, год. 11.
Кожної пятниці: Сенді Лейк, година 11.
Порядок Хрестної Дороги —
Кожного понеділка: Рекгем, год. 8.
Кожної середи: Елфинстон, г. 5.
Кожної пятниці: Озерна, год. 8.
Кожної неділі: Сенді Лейк, г. 8.

о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Телефон 90-13.

Памятайте про Червоний Хрест

БЕРЕЗЕНЬ

19. **Неділя Хрестопоклінна** —
Лемонт (Великодня сповідь 18-19).
Делф (Великодня сповідь)
(17 Пятниця, год. 5, сповід дітей; 18. Субота рано, год. 10, чит. Сл. Божа; вечером о год. 7, сповідь старших).
Восток св. Николая (Великодня сповід)
(17. Пятниця, год. 5, сповідь дітей. 18. Субота, год. 8 вечером, сповід старших).
Інісфрі М. Божої (Вел. сповідь)
(17., год. 6 вечером, сповідь дітей. 18., год. 9 рано, сповідь, год. 10 Служба Божа. Год. 2 попол., сповід); год. 7 ве.: Вечірня і сповідь)
22. **Поклони (н. ст.)**
Чипмен (Великодня сповідь)
25. **Благовіщення М. Божої** —
Чипмен (Сповідь)
Борщів
Київ (Сповід)
(24. год. 6: сповідь старших і Вечірня 25-го, год. 9: сповідь, Утреня, Служба Божа; год. 4: приготування і сповідь дітей).
26. **Неділя 4-та Посту** —
Ворвик
Вегревил
Борщів (Великодня сповідь)
Восток св. Михаїла (Вел. сповідь)
(Субота, год. 8 вечером: старші; Неділя, год. 4 попол.: діти)
Київ
Скаро (Великодня сповідь)
(24. пятниця, год. 5: сповідь дітей; 25. субота, Благовіщення, год. 10 рано: чит. Служба Божа; год. 7 вечером: сповідь старших).
29. **Поклони** —
Стар (Великодня сповідь)
Краків.

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

БЕРЕЗЕНЬ

19. **Неділя 3 Посту, Хрестопоклінна:**
Редвей
Давнінг, вел. сповідь і відправа.
21. **Вівторок** —
Галлов Лейк, велик. сповідь і відправа в 9 годині рано.
Голлов Лейк, відправа в домі Ілька Мельничука.
26. **Неділя 4 Посту** —
Куквил — Великодня сповідь і відправа в суботу в год. 9 рано для дітей, в 7 год. веч. для старших.
Белліс — Вел. сповідь і відправа.
Спедден — Хрестна Дорога і проповідь в год. 8 вечером.
29. **Поклони** —
Редвей — в год. 8 вечером.
Спедден — в год. 8 вечером.

КВІТЕНЬ

2-го —
Восетіа (місто) —
Смокі Лейк, св. Параскевії (сповідь дітей в суботу рано в церкві св. Параскевії, година 9 рано).
Сповідь для старших в обох місцевостях в неділю рано)
7. **Благ. Пресв. Діви** —
Св. Онуфрія, Смокі Лейк, Елдорена. В обох сповід у четвер вечером, год. 7.
Редвей, молебень і сповідь молоді в год. 7 вечером, а Служба Божа в суботу рано. Сповідь старших вечером в суботу.
9. **Неділя Квітна** —
Вільна, Редвей (У Вільні сповідь дітей в суботу о 10 рано, сповідь старших вечером в суботу о год. 8-ій).
13. **Великий Четвер** —
Редвей, Вільна — страсти о год. 8 вечером.

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

БЕРЕЗЕНЬ

19. Неділя — Бюкенен; Тедмор.
26. Неділя — Канора; Ковалівка.

о. Мирослав Колодій,
Box 57. Канора, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

19. Неділя 3-тя Посту— Зоря, сповідь
26. Неділя 4-та Посту — Валей Ривер сповідь.
25 і 26 — Горані, сповідь.
27 і 28 — Тутзейд, сповідь.

КВІТЕНЬ

2. Неділя 5-та Посту — Сифтон Сповідь 1, 2, 3 і 4.
7. Благовіщення — Мінк Ривер Сповідь 6 і 7.
9. Неділя Квітна — Фишінг Ривер Сповідь 9, 10 і 11.
Валей Ривер фарми: Сповідь 12 і 13.

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

Памятайте про Червоний Хрест

БЕРЕЗЕНЬ

19. Неділя 3-тя Посту Хреста — Етелберт, Пайн Ривер
26. Неділя 4-та Посту — Минк Крік, Кавон

Порядок Великодніх Сповідей

4-5 — Україна
12-13 — Слейтер
19-20 — Пайн Ривер
25-26 — Минк Крік, Кавон.
27-28 — Дрифтінг Ривер
28-29 — Ренвер
29-30 — Венло

о. Йосиф Бала,
Box 85. Етелберт, Ман.

БЕРЕЗЕНЬ

19. Неріля — Мирнам
26. Неділя — Дервент місто.

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

БЕРЕЗЕНЬ

19, 20. — Бучач (великодня сповідь)
26, 27. — Стінен (великодня сповідь)

о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

19, 20, 21. — Пархома.
22, 23, 24 — Орлов
25 і 26 — Січ
27 і 28 — Климчуки
29, 30 і 31. — Геффорд.

КВІТЕНЬ

1, 2, 3 — Геффорд і Витків
4, 5, 6 і 7 — Алтікейн
9. Неділя Квітна — Крилор.
11 і 12 — Величкн.

о. Н. Дрогомирецький,
Box 282. Геффорд, Саск. Тел. 37.

БЕРЕЗЕНЬ

19. Неділя — Борщів
Вел. Сповіді: 18, 19, 20.
25. Благовіщення н. ст. — Ґернзей.
Вел. Сповіді: 24, 25
26. Неділя — Волверін.
Вел. Сповіді: 25, 26.

о. П. Криворучка,
304-4-та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

17. Пятниця, 9 година рано: Св. Сповідь, Служба Божа, Парастас; 7 год. вечером: Св. Година, проповідь, св. Сповідь — **Принс Алберт.**
18. Субота — 9 год. рано: св. Сповідь, Служба Божа, **проповідь;** о год. 3 попол.: св. Сповідь шкільних дітей; 7 година вечером: Хрестна дорога, проповідь, св. Сповідь — **Принс Алберт.**
19. Неділя Хрестопоклінна — Св. Сповідь, 9 год. рано чит. Служба Божа, Утреня, спів. Служба Божа — **Принс Алберт.**
21. Віторок — св. Сповідь — Чойсленд (в домі п. Павла Глови).
24. Пятниця — Св. Сповідь, Служба Божа, Парастас — **Сембург.**
25. Субота — Св. Сповідь шкільних дітей, Служба Божа, проповідь— **Сембург.**
26. Неділя 4 Посту — Св. Сповідь, Служба Божа — **Сембург.**
29. Середа — Св. Сповідь, Служба Божа, проповідь, Парастас; пополудні в 6 год.. Поклони — **Шипмен.**
30. Четвер — Св. Сповідь, Служба Божа, проповідь — **Шипмен.**

о. М. Оленьчук,
Принс Алберт, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

19. Неділя Хрестопоклінна — Арран місто
25. Субота, Благовіщення (новий стиль) — Норквей
26. Неділя — Сван Плейн

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

18, 19, 20. Неділя 3-тя Посту, Хрестопоклінна — Відправа і Великодня Сповідь — Ланівці.
25, 26 і 27. Неділя 4-та Посту — Відправа і Великодня Сповідь — Альвена фарми.
29, 30. Поклони і Великодня Сповідь в Ст. Джуліен.

о. В. Чарний,
Альвена, Саск.

БЕРЕЗЕНЬ

19. — Парки
(В Гонор читана Служба Божа)
26. — Гімлі (Великодня сповідь)

КВІТЕНЬ

2. — Ґонор
(Парки: читана Служба Божа)
9. — Ст. Норберт
(Ґонор: Читана Служба Божа).

о. .А. Луговий
235 Скошія Стріт Вінніпег, Ман.

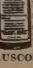
БЕРЕЗЕНЬ

18, 19. — Рутенія
24, 25, 26. — Ольга
30, 31. — Овкбурн

о. М. Швед,
Box 2. Овкбурн-Ольга, Ман.

НЕ ПОТРІБНО ОПЕРАЦІЙ ЖОЛУДКА

Одинокий запевнений лік на біль в правім чи лівім боці жолудка, біль під ребрами — лопаткою з правого боку, біль у крижах, біль від газів жолудка, затвердження чи заблькування жолудка, клопіт жовчі чи печінки, розпливає і проганяє жовчево-нирково-міхурові каміння-пісок, лікує і стримує нарушення сліпої кишки, усуває налиплення з жолудка і кишок, регулює жолудок і скріпляє кров. Уживайте лікарство зване **RUSCI TREATMENT.** Запевнена поміч і полекша від першої фляшки. Не тратьте часу, здоровля і грошей, а попробуйте лиш одну фляшку. Ми ручимо, що станете певно вдоволені. Ціна одної фляшки $5.50, а дві за $10.00. Лікарство **RUSCI TREATMENT** тепер можете купити в кожній аптиці по цілій Канаді.



LUSCOE MEDICAL COMPANY, D-3-U, 559 Bathurst St., Toronto 4, Ont. Canada

Вісти з Гемилтон, Онт.

ПРО МОЛОДЬ ПРИ ПАРОХІЇ

До цього часу не згадувалося нічо го про нашу молодь, яка зорганізувалася під проводом нашого пароха, Всч. о. Серветника. Поперше тому, що згадана організація дуже свіженька, нема ще навіть трьох місяців її існування, подруге — підписаний боявся, чи це часом не буде хвилевий, соломяний вогонь зі сторони нашої молоді. Але на велике розчарування тих, що то вміють багато давати порад та критикувати, якщо сталося не так, як вони думали, а може навіть і хотіли, наша молодь цим разом показалася такою, якою повинна бути українська католицька молодь. Певно, бо будучи під проводом енергійного о. пароха, що не жалів ані труду ані матеріяльної помочі з початку, молодь поступає так в організації, як і в парохіяльному життю. Рівно ж маючи добірний свій заряд, якого предсідником є п. Л. Грицай, можна сказати, що та організація вибється на перше місце, як що не в цілій Канаді, то принайменше в східній Канаді. А це багато значить. Ця Організація Української Католицької Молоді має 150 членів. Відбуває свої зібрання що вівтірка під проводом о. пароха та свого заряду. По обговоренню важних біжучих справ, молодь переводить решту вечора на ріжних дозволених грах-забавах.

На цьому не кінчиться її робота. Члени її є впорядчиками в церкві в часі недільних Служб Божих, впроваджують так своїх як і чужих на місця. Давніше так бувало, що позаду повно вірних стояли, а передні лавки були незаняті. Тепер хіба ті стоять в часі богослуження, що для них уже не можна знайти місця, бо спізнилися. Церква кожного разу повна. Розуміється, це є заслуга о. пароха, котрий, не звертаючи уваги на непотрібні балачки, поступає так, як Церква приказує та порядок в парохії вимагає. Члени тої організації зачали брати активну участь у церковнім хорі та в представленнях, хоч не всі, бо це майже неможливо. Вони, як і інші, працюють на хліб і мають теж "шифти" так, що одного тижня можуть прийти на проби, а другого вже ні.

В часі Різдвяних Свят молодь заколядувала поважну суму гроша, а влаштовуючи 14-го лютого відприйняття без шуму й непотрібного крику, зібрала чистого гроша $150. Рівно ж влаштовує вона кожного четверга "бінго", і так у парохіяльній салі нема тепер ні одного вечора вільного. І в тій роботі не спочиває рука о. пароха.

Організація під постійним наглядомб о. пароха, видає що тижня, як тут називають, "свою газетку" релігійного та веселого змісту. Правда, друкується вона в англійській мові (друкарем на машинці також о. парох), а це тому, що молодь не привикла так до української мови, як до англійської. Вина в тому родичів, що не посилали своїх дітей до рідної школи, або як посилали їх, то тільки на те, щоб дитина не була в хаті, бо завдає родичам клопоту, але не звертали уваги на те, що дитина в хаті не говорить рідною мовою. Головним редактором згаданої газети є п. Василь Гасай, людина повна енергії, відваги й доброго гумору. Хоч занятий увесь день своїми справами, бо має великий склеп зі споживчими товарами, то вільні хвилі віддає організації, укладаючи матеріял разом з о. парохом. П. Гасай уже більше як десять раків бере активну участь у хорі, представленнях та інших підприємствах — давніше в парохії, а тепер у молодечій організації.

Не менше уваги й труду присвячує о. парох шкільним дітям, яких зібрав у клюб "Діти Марії". Мають і вони свій заряд на чолі з І. Костиком, свою окрему касу та ходять що неділі на катехизм. Є їх покищо 85. Мають свої зібрання та стараються придбати центи, щоб дати на потреби парохії. І для них о. парох друкує тижневий "Листок" релігійного та веселого змісту.

Якщо обидві молоді організації попрацюють довші роки з такому дусі й напрямі, яку назначив їм духовний провідник, то зпевністю гемилтонська католицька громада може сміло глядіти в будучність, бо ті доми Божі, побудовані тяжко запрацьованими грішми старої нашої імміграції, не будуть світити пусткою або не перейдуть у чужі руки.

О. Бучинський.

*

З ПУЩЕННЯ НА ПРЕСУ

В сиропустну неділю влаштувало жіноче товариства при нашій парохії пирогове пущення, на яке зійшлося поважне число парохіян та молоді, яка давніше на жаль не дуже брала участь у таких спільних обідах чи забавах зі старшими передусім тоді, як не було музики. Однак згаданої неділі молодь прийшла громадно на те спільне пирогове пущення без музики і разом зі старшими споживала пиріжки та присмаки зготовлені паніями на старокраєвий спосіб. На пущенню був присутній і наш парох Всч. о. Серветник, який, проводячи молитву, поблагословив "ястіє і питіє" (каву). В часі тої примірної забави п. О. Бучинський зробив заклик до присутніх, щоб при тій нагоді не забули про українську пресу і Сиротинець в Айтуні. Збіркою занялися пані Мілявська і підписаний.

Зложили по $2.00: П. Корчинський; по $1.00: Всч. о. Серветник і п. Роздзняк; по 50с: пані Бучинська, пп. Яремко, Стародуб; по 25с: пп. Дм. Лащук, Білінська, Олійничук, Поплавський, Ракочий, Левчук, Гафійчук, Петрович, Пацай, Юзва, Ткачук, Рейдюк, Черковська, Грицій, Чернець, Крочак; дрібними зібрано $1.85. З того призначено на Українські Вісти $4.00.

Всім жертводавцям щира подяка.

Свій.

Саскатун, Саск.

ВІДПРОВАДИЛИ П. Д. ПЕТРИКА НА ВІЙНУ

У вечір, 21-го лютого, парохія св. Юрія урядила пращальний вечерок для одного з наймолодших своїх членів, п. Дмитра Петрика, який відходив до війська. П. Дмитро Петрик був одним з активних і жертвенних членів парохії.

Того вечора відправлено в церкві Парастас за полеглих борців канадійської армії, а опісля Суплікацію на упрошення Божого благословення для відходячого до війська п. Дмитра Петрика і для всіх наших вояків. По богослуженню велике число присутніх удалось до парохіяльної салі, а між ними і старенькі родичі Дмитра. Коли на салі зявився Дмитро зі своєю молодою женою та маленькою донечкою, то присутні привитали їх гучними оплесками. Відтак усі засіли до гостини при святочно прибраних столах, яку старанно приготовили пані нашої парохії. По смачній перекусці забрав слово парох, Всч. о. Володимир Фірман, який уже два роки працює в нашій парохії і своєю працею зєднав собі серця всіх парохіян. Отець парох представив безкорисну працю п. Дмитра для церкви і для парохії та його християнське життя як примірного мужа й доброго громадянина і побажав йому щастя та Божого благословення. По многолітті п. Дмитро Петрик подякував отцеі пароховi за теплі слова признання та всім присутнім за зичливість. Підчас забави зібрано жертву на українську католицьку пресу в сумі $12.00, з того половину на Українські Вісти.

При цій нагоді варт згадати, що п. Дмитро Петрик є членом Лицарів Колюмба, які минлого року жертвували $500 на український Дівочий Інститут Пресвятого Серця в Йорктоні, а тепер роблять великопостну кампанію в Саскатуні, щоб зібрати жертви для нашого Сиротинця в Айтуні.

Присутній.

Гефорд, Саск.

ПРАЩАЛИ ВОЯКІВ П. КОРПАНА І К. ПАНКЕВИЧА

Дня 22 лютого У.К.Ю. справило забаву в домівці біля греко-католицької церкви, на котру запрошено вояків п. Корпана і п. Панкевича.

Молодь гарно бавилася, а пані приладили спільну перекуску.

Господарем вечерка був п. Москалик, який підчас перекуски пояснив кількома словами ціль вечерка і покликав до слова панну М. Богун, голову місцевого відділу У.К.Ю. Панна М. Богун, привитала вояків і між іншим згадала, що й вона сама має брата за морем, тому має таке почуття, немов би пращала рідних братів. Побажала їм від молоді всього найліпшого і щасливого повороту домів. Панна М. Богун вручила п. Корпанові і п. Панкевичеві дарунки від усіх присутніх. Обидва вояки подякували за дарунки і за таку гарну несподіванку. Промовляв також п. Москалик, принципал школи в Гефорд.

Щасти Вам, Боже, борці; принесіть побіду відчині.

М. Богун.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Торонто, Онт.

РІЧНИЦЯ БРАЦТВА СВ. АНДРЕЯ

Брацтво св. Андрея при церкві Матері Божої Неустанної Помочі обходило осьму річницю свого існування. По Службі Божій 20-го лютого Впр. о. канонік П. Каменецький відправив панахиду за померлих членів Брацтва. По Панахиді люди заповнили салю під церквою, де вже наші прибрали столи до смачного обіду. Впр. о. канонік провів молитву і почався спільний обід. Підчас обіду промовляв п. Н. Паращук, член Брацтва, котрий говорив про значіння Брацтва та завзивав, щоб усі приступали до Брацтва. Згадав, що лиш ми, українці, маємо такі Брацтва, що сягають далеко в минуле, до часів церковних брацтво на українських землях.

Слідуючим бесідником був п. В. Гультай, голова місцевого Українського Національного Обєднання, який виголосив реферат про Брацтва в Україні. Шановний бесідник у своїй одногодинній промові зясував значіння Брацтв при наших церквах. Колись такі Брацтва сповняли культурну працю як на полі релігійнім, так і народнім. На жаль розкол з католицькою Церквою привів наш нарід до великої руїни.

Цей реферат зістанесь глибоко записаний в серці кожного слухача на цім обіді. По бесіді публика нагородила промовця гучними оплесками, а Впр. о. Канонік подякував йому за такий майстерний реферат.

Промовляли також п. Фабіян, який передав привіт від місцевого відділу У.Н.О., а від професіоналістів адвокат Данькович. На прийняттю були також адвокат Н. Романюк і Др. М. Мігайчук. При кінці п. М. Прихітка, голова Брацтва, подякував всім за участь, як рівно ж промовцям.

А. Мартинюк.

Бедфордвил, Саск.

В 25-ЛІТТЯ ПОДРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА АНТОНА И ДОННИ СМИЦНЮКІВ

Дня 31-го жовтня, 1943, вечером, по відправі в церкві, діти, кревні й приятелі справили величаве свято п. Антонові Смицнюкові і його дружині Донні, з дому Спільчак, з нагоди їх ювилею в 25-ліття подружжя.

До великого Народнього Дому зійшлися численні гості на спільну вечерю. Прибули з Айтуни три священики: Веч. Отці Вол. Корба, Йосиф Корба і Йосиф Форнальчик. Настрій у тій гарно прикрашеній галі був тоді дійсно веселий, бо всі були свідомі, що належить публична честь і пошана панству Смицнюкам за гарні прикмети їх характеру. Не тільки в парохії, але і в цілім окрузі панство Смицнюки є знані як примірні католики і свідомі українці, що радо беруть активну участь у всіх католицьких товариствах. Свої десятеро дітей виховують рівно ж на добрих католиків і щирих українців. Велике число дітей і щирі бесіди з уст кревних і приятелів показали, як тою загальною пошаною й любовою тішать ся панство Смицнюки в цілій околиці.

На гарні промови п. Андрій Смицнюк відповів щирою подякою. З глибоким зворушенням тішився він зі своєю дружиною, коли 9 дітей станули того вечора перед ними і вручили їм гарні дарунки. Не було там їх найстаршого сина Антона, що служить при маринарці.

Того вечора зложили гості $12 на Червоний Хрест. Збіркою занявся п. А. Валько з Айтуни.

Дня 15-го квітня, по Службі Божій, запросив п. Смицнюк своїх кревних і приятелів до себе в гостину, щоб подякувати їм за труд, якого вони піднялися влаштовуючи йому ювилей у жовтні м. р.

Заки розійшлися гості додому, на заклик п. Гната Смицнюка, зложили $10.00 на українську радієву програму в Йорктоні.

Присутній.

Монтреал, Квебек

СВЯТ-ВЕЧІРНІЙ ВЕЧЕРОК

Як кожного так і цього року парохія св. Арх. Михаїла в Монтреалі справляла спільну кутю — в неділю, 23 січня, 1944, у своїй салі. Хоч по других товариствах відбувались тоді такі самі підприємства, то однаково саля була заповнена людьми, між ними багато українських хлопців, що служать в армії й летунстві.

За те, що занявся нашими вояками, Зарядові парохії належиться щира подяка.

Вечеря почалася точно год. 6.45 вечір. Парох, о. ігумен П. Гевко, ЧСВВ, розпочав вечерю колядою "Бог Предвічний", поблагословив страви та привітав гостей відповідною промовою.

За вечерю треба дати признання Сестрицтву Серця Христового при парохії, що так гарно та вміло все прилагодили, за що їх хвалили всі присутні. Під час вечері час до часу колядували. Не забуто також про українську пресу: п. Й. Вербицький зібрав колядників, які при згашених світлах та звуках дзвінка ввійшли на салю та заколядували $12.08, з чого $6 призначено на Українські Вісти.

Колядували наступні пані: А. Чорній, Станкевич, М. Козак; панни: Є. Дичка, З. Колянко, М. Завальницька; пп.: П. Гець, В. Козак, А. Загоруйко, В. Литвинюк, Й. Вербицький та інші, яких нажаль прізвища не памятаю. Катрих пропустив, прошу вибачити.

В імени української преси складаю щиру подяку всім жертводавцям за їхні жертви а колядникам за труд; зарядові парохіяльному за дозвіл на коляду.

По вечері при добірній музиці гості забавлялись танцями.

Й. Вербицький.

*

ЮВИЛЕЙ У 25-ТІ РОКОВИНИ ПАНСТВА ЗАДОРОЖНИХ

Панство Теодор і Антоніна Задорожні замешкалі під числом 2696 Рідінг Ст., Пойнт Ст. Чарлс, справляли свій ювилей 25-их роковин, 13-го лютого.

Вони походять з села Косів, повіт Чортків, а до Канади приїхали в році 1912. Належать до парохії св. Духа в Пойнт Ст. Чарлс. Мають двоє дітей — доньку і сина. Син офіцер-пільот. На тім прийняттю зібрано $22, з того призначено $14 на церкву а $8 на Українські Вісти.

Пані Вівчар.

Чипмен, Алта.

ПРАЩАЛЬНИЙ ВЕЧЕРОК ДЛЯ ПАНСТВА СОКОЛЮКІВ

Дня 22 лютого устроїли чипменські громадяни гарний вечерок з вечерею, щоб попращати родину панства Соколюків, які прожили в нашій околиці 16 років і тепер переселюються на іншу околицю.

Прибули вони в нашу околицю з равського повіту, села Воронова, Галичини, і від початку свого приїзду стали членами парохії і співпрацювали в розвою й будові українського Народнього Дому. За це чипменці і други приятелі з околиці Лемонт справили їм гарний пращальний вечерок і обдарували їх гарним дарунком.

Дарунок панству Соколюкам вручив п. Н. Андріїв, котрий був також господарем вечерка та покликав до слова п. В. Шаруна, голову Народнього Дому, котрий згадав про перші часи тої співпраці та подякував панству Соколюкам. Від парохії п. В. П. Єлиняк висловив подяку та жаль з причини утрати одного з добрих членів, який ніколи не пожалів часу для добра парохії й народу. П. Андріїв дякував їм в імени всіх громадян та побажав здоровля й витревалости в новій околиці.

П. Соколюк подякував усім присутнім за їх щире відношення до його родини від перших початків до посліднїх днів і також висловив жаль, що лишає таких гарних та свідомих людей. Одначе обставини примусили. Чипмен на все остане для них неначе рідним селом. Завзивав, щоб і надалі так працювали, як дотепер.

Накінець п. Андріїв завізвав до колекти на пресу, а п. І. П. Єлиняк і п. Н. Старко перевели збірку. Зібрано $7.50, з яких $3.85 призначено на Українські Вісти.

Присутній.

Брудергайм, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА ГОЛОВАТИХ

В суботу, 12 лютого, зїхались усі діти й родина до дому панства Ілька і Насті Головатих і справили їм несподіванку з нагоди 35-ліття їх супружого життя.

По вечері один з їх синів зложив їм побажання, всі заспівали "Многая літа". Панство Головаті подякували дітям за їх труд і гарний дарунок. Не забули й за пресу, а зібрали на ту ціль $5.00, з того $2.50 на Українські Вісти. Всім жертводавцям щиро дякуємо.

А. Н.

Парохія св. Юрія в Саскатуні

ДЯКУЄ ЗА ЖЕРТВИ НА ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ

Старанням хору при парохії св. Юрія в Саскатуні, з саскатунської радієвої стації передано Різдвяну програму вечером 6-го січня. Хором диригував парох Всч. о. В. Фірман.

В часі програми виголошено заклик до всіх наших людей в Саскачевані, щоб вони складали на потреби Червоного Хреста. Заклик той був успішний, бо підчас свят наші люди збирали датки чи то на гостинах чи в салях. На ту ціль ходили колядувати на фармах, на ту ціль прислали жертви від себе й поодинокі люди.

Завдяки тій радієвій програмі зібрано на Червоний Хрест $237.85. Заряд Червоного Хреста просить передати всім жертводавцям щиро-сердечну подяку за цей черговий вияв їх патріотизму. Роблю це з великою приємністю на сторінках нашого часопису, а при цій нагоді складаю сердечну подяку і від себе не тільки жертводавцям, але й тим, що занимались збірками. Особливо вдячний я колядникам на фармах. Цей случай, це реальне діло, ліпше доказує нашим співгорожанам патріотизм наших людей, як багато дискусій.

З почуттям вдячности всім тим, що були ласкаві чим небудь причинитись до успіху цієї збірки, а також усім тим, що зволили прислати листи з ласкавими признаннями для хору,

Остаю в Христі,

о. В. Фірман.

Шипмен, Саск.

25-ЛІТТЯ ПОДРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА В. і М. БАСАРАБІВ

З нагоди 25-ліття супружого життя панство В. і М. Басарабів, запросили вони до свого дому гостей. Багато гостей заповнило їх дім, бо панство Басараби всіма улюблені, як одні з перших поселенців а опісля не одним новим поселенцям помагали в початках. Коли ж уже осіло більше число наших людей і треба було свого цвинтаря і церкви, то панство Басараби були першими людьми при будові. В їх хаті відбулося перший раз богослуження, яке відправив Всч. о. Н. Демків і такими вони є досі — вірні своїй вірі, яку принесли з української землі. Коли мали сідати до вечері, зачалась "весільна" церемонія. Пані А. Басараб причепила ювилятам букети, п. В. Гуцуляк сповняв службу дружби, а пані А. Соколюк (дружка) посадила ювилятів на почесне місце. По молитві родина й інші гості складали побажання і вручували дарунки панству В. і М. Басарабам, а пані Соколюк і пані Ткачик співали веселі пісні.

Також вручено їм дарунок від членів місцевої церкви і дарунок від дітей. Всіх грошей при дарованню було $18, які панство Басараби жертвували на місцеву церкву, а $2 на Українські Вісти. При кінці панство Басараби всім гарно подякували за побажання і за дарунки.

Р. Б.

Сенді Лейк, Ман.

В суботу, 19-го лютого, відбулося весілля в домі п. Софронія Грегораша в Сенді Лейк, Ман. Панство Грегораші видавали свою дочку Катерину за п. М. Бориса з Форт Виллиму, Онт. Підчас весільної гостини один з гостей попросив перевести збірку на пресу. Збіркою занялися Ф. Мушій і С. Сторожук. Після збірки зложено весільні побажання і многих літ молодій парі, їх родичам а також гостям.

На пресу жертвували: По $5.00: М. Борис (молодий). По $2.50: Пані К. Борис (молода). По $2.00 п. Б. Курійчук. По $1.00: С. Сторожук, Ф. Мушій, О. Ділик, І. Шиндерук, панство М. Левандовські, В. Симондс, Ол. Залещук, В. Шиндерук, Т. Мулявка, С. Левандовський. По 50с: о. Т. Коваліишин, М. Кучма, Р. Мулявка, К. Нечведюк, С. Ристефанюк, Гр. Бурдейний, Е. Левандовський, пані О. Залещук. По 25с: Гр. Процький, пані Гр. Процьків, І. Процьків, пані М. Шиндерук, І. Левандовський, пані Г. Бурдейна, С. Ярема, пані Е. Левандовське, пані П. Перепелюк і панна П. Перепелюк (дружка).

Зі збірки призначено $5.00 на Українські Вісти.

Ф. Мушій.

Кадворт, Саск.

ПРАЩАЛИ НИКОЛУ І ДМИТРА СЛОБОДЯНІВ

Никола Слободян

Дмитро Слободян

Никола і Дмитро вже два роки служать при війську. Никола перебував на острові Киска а Дмитро на островах Венкуверських. Оба вони були разом на відпустці в своїх родичів.

Дня 13-го лютого зійшлись їх приятелі до дому панства В. Слободянів, щоб спільно привитати, а також попращати їх до дальшої військової служби.

По вечері, яку приготовила пані Слободян, один з присутніх зложив воякам побажання всього найкращого а гості вручили їм дарунок готівкою. Оба жовніри зі зворушенням дякували гостям за память про них.

На заклик п. Василя І. Баранецького зібрано на пресовий фонд Українських Вістей. Жертвували по $1: пані Катерина Слободян і Никола Слободян, а дрібними $3.50. Разом $5.50. Передплату на Українські Вісти зложили: Василь Слободян, Степан Гутів і В. І. Баранецький.

Всім жертводавцям щира подяка, а братам Слободянам бажаємо всього найліпшого.

Елк Пойнт, Алта.

Хочемо й ми обізватися звідси та повідомити, що й наша околиця гей би пробуджувалася зі сну. Ця околиця положена на схід від Ст. Павл, вже давня, але наших людей було тут донедавна дуже мало. Тепер уже є нас поважна громада і ще прибувають наші люди.

Недавно тому п. А. Зазуляк розіслав листи до всіх наших людей, щоб вони зійшлись на збори. Свого дому ми не маємо, а тому зійшлись у їдальні готелю, якого власником є п. Василь Якимець. По забаві й перекусці почались наради в справі будови церкви. Нічого певного з тих наших нарад не вийшло, бо 22 були за тим, щоб будувати церкву, а 24 за тим, щоб будувати народній дім. У всякому разі вибрано комітет і списали членів до цвинтаря. Вкладки зложили: панство Якимці $5, а решта по $1: С. Євчин, М. Шмилей, Ф. Шмилей, К. Зарівний, З. Ящина, А. Черсак, П. Лесик, П. Гушньовський, І. Захарук, О. Войтович, І. Прусак, А. Зазуляк, К. Павлик, К. Кузїшький, пані Кузїшька, Стефан Пужецький, В. Федорчук Іван Олексій, Д. Вендюк, пані Н. Колинчук, А. Дяків, К. Венженовський, М. Никифорук. Всіх членів до цвинтаря вписалося 24.

На заклик п. В. Якимця переведено збірку на Українські Вісти, якою занявся п. Косць. Зібрано $5.09.

Вест Форт Виллям, Онт.

ВІНЧАННЯ ПАННИ В. ВОВЧУК З П. А. ДАМИКОВС

Дня 5 лютого, в церкві Вознесення Христового відбулося вінчання п. Армандa Дамиковс з панною Василиною Вовчук, дочкою панство Михайла і Марії Вовчуків. Вінчання довершив Всч. о. А. Цимбалістий. По шлюбі всі вдалися до дому панства Вовчуків на обід. По обіді перевів збірку на Українські Вісти п. Мартинюк.

Жертвували: Панство Молоді $1.00; по 25с: М. Лисок, М. Шкварок, В. Ткач, Д. Вніто, А. Музика, Д. Соколюк, В. Хомут, В. Коростій, І. Грудний, Й. Зварич, Ф. Мартинюк, І. Яськів, П. Качур.

Всім жертводавцям щира подяка.

Гість.

Брендон, Ман.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. ОНУФРІЯ НАЗАРА

Довголітній передплатник Українських Вістей, добрий член парохії Різдва Пречистої Богородиці і читальні Просвіти, бл. п. Онуфрій Назар, помер тут 2-го лютого. Покійний приїхав до Канади в 1903 році з Радимна, повіт Ярослав, Галичина. Похорон відбувся 22-го лютого, при великім здвизі народу. Заупокійну Службу Божу і похорон відправив Всч. о. Йосиф Пуляк.

Вічна Йому память.

Витом, Саск.

ВШАНУВАЛИ П. ВАСИЛЯ ЯРЕМІЯ

Дружина п. Василя Яремія спросила гостей 3-го лютого, щоб спільно привитати його з приводу 60-ліття його уродин. При вечері господаря посадили на почесному місці, а коло нього його старенького 86-літнього батька й матір. При столі промовляли пп. М. Шаловило і п. А. Ціпивник. Бесідники бажали панству Яреміям прожити в щастю та здоровлю ще многі літа, а опісля вручено п. Яреміеві дарунки. П. Яремій сердечно подякував всім за вияв любови й пошани до нього.

На заклик п. Ціпивника переведено збірку на потреби Централі Комітету Українців Канади. Зібрано на ту ціль $15.75. Жертводавцям щира подяка, а панству Яреміям дай Боже прожити в щастю та здоровлю ще многі літа.

С. Возняк.

В Вінніпеґу почала плакати 14-літня дитина серед ночі. Коли батьки збудилися, побачили, що дім горів. Дитина врятувала себе, батьків і 9 братів і сестер.

ГЕМОРОЇДИ

ПОПРОБУЙТЕ ЦЬОГО УСПІШНОГО ВНУТРІШНЬОГО І ЗОВНІШНЬОГО ЛІКУВАННЯ

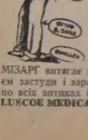
Без огляду, де ви живете, без огляду на ваш вік і заняття, як вам докучають гемороїди, ми поручаємо вам попробувати Page Internal Tablet Combination Treatment. Ця метода не лиш скоро стримує терпіння, але й листи подяки від людей, що вживали його, посвідчують, що вона скоро вилікувала їх.

"Панове: — Відколи вживаю вашого ліку на гемороїди, почуваюся гаразд. Якнай щиріше поручаю цей лік. Можете вживати цю мою заяву." John Hall, 648 Battery Pl., Victoria, B.C.

Ми спеціяльно хочемо післати лік тим розчарованим хорим, які думають що їх недуга невилічима. Звичайно навіть дуже тяжкі й застарілі роди цієї недуги віддаються цему лїченню. Його успішно вживається вже 50 літ.

Не отягайтесь ні на день. Пишіть зараз. Грошей не висилайте. Прямо відірвіть понижчий купон, напишіть свою адресу і вишліть нам, а ми негайно вишлемо вам пробну дозу цього ліку безплатно.

ДАРОМ TRIAL COUPON. To prove all we claim, we'll send you promptly in plain package a generous supply of this treatment.
E. R. PAGE CO., Dept. 215K6
Toronto, Ont.
Mail Coupon TODAY.
Toronto, Ont.
Name ....
Address ....
City .... Prov. ....



MIZARH SALVE

For rheumatism sufferers, backache, sore shoulders, elbows, wrists, chest, hips, knees or ankles, swollen-stiff or painful joints. No other like it. Price $4.50 and $6.50 per jar. By all Druggists and rural general stores.

МІЗАРГ МАСТЬ одинока того роду в Канаді, й Америці на ревматизм, простуду, паралїж, біль крижей, плечей, рамен, рук, біль грудей, клубів, штивні-опухлі або болючі лікті, кістки, коліна, литки, котики або сустави, ломання кости, зимні ноги а поза шкірою як би муравлі лазили. МІЗАРГ витягає застуду на верх шкірними прищиками наповнені повно гноєм застуди і зараз дає ґаранотовану полекшту. Ціна слоїка є $4.50 і $6.50, по всіх аптиках і сторах на фармах. Або пишіть до нас:
LUSCOE MEDICAL COMPANY, D-3-U, 559 Bathurst St., Toronto 4, Ont. Canada

EUROPEAN

DIANA DROPS

for FLUE, Coughs, Colds, Sore Throat, Sore Chest, etc.

ЕВРОПЕЙСЬКІ ДІЯНА КАПЛІ

Є найліпшим і певним ліком на ФЛЮ, КАШЛІ, застуду, біль горла, біль у грудях і т. д. ДІЯНА була першим ліком у кожній хаті бувшої війни, многі дуже вдячні, тепер вона знов перша. Ціна $1.00 і 55с за фляшку. Діяну купуйте в свого сторника або аптикаря, вони мають ДІЯНУ.

LUSCOE MEDICAL CO. 3U
559 Bathurst St., Toronto 4, Ontario

Поле на Насіння на Фармі

ДОБРОГО НАСІННЯ МАЛО І МОЖЕ БУТИ ЩЕ МЕНШЕ НА СЛІДУЮЧИЙ РІК

Фермерам поплатиться купити тепер, скажім — шість бушлів найліпшого Реєстрованого насіння, засіяти ним кілька акрів і так мати дешеве й багато доброго насіння в запасі для вжитку на слідуючий рік.

Для достави доброго насіння, найліпшої якости, побачте найближчого Сирл Агента.

SEARLE GRAIN CO., Limited

(24)

Українське Католицьке Юнацтво

Веде пресовий референт Б. Л. Корчинський
Rama, Sask.

Плекаймо Рідну Пісню

Ми, українці, посідаємо велике культурне багацтво в нашій народній пісні і церковному співі. Та мало з нас з цього факту здає собі справу. З природи українець має замилування до музики, до пісні. Ми гордимось красою української мелодії. Наші піонірі цю характеристику замилування до рідної пісні привели з собою з широкого гарного рідного краю. Грозить небезпека, що під впливами окруження цього нового — нами за вітчину прибраного краю наші нові покоління цю любов до рідної пісні згублять. А поповнили б ці грядучі покоління гріх непростимий, як би вони не вспіли не лиш заримати нашу пісню, але її збагатити і защепити в культуру цього краю. Бо на нас припадає обовязок дати вислів рідній пісні перед нашими співгорожанами і прибрати нашу пісню в доступну їм форму щоб вони могли з неї скористати і собі її присвоїти. Щоб вони разом з нами могли вщепити цю дорогоцінність в культуру молоденької нації, котра тепер родиться і розвивається. Коли Боже провидіння наложило на нас цей обовязок продовжування гарної мелодії, котра є радістю життя, то ми мусимо до цього обовязку достойно приготовитися. Ми мусимо полюбити і плекати рідну пісню. Наш обовязок зрозуміти красу наших мельодійних мотивів і уживаючи наш природній талан не лиш вивчитись дотеперішніх здобутків, на їх тлі розвивати і творити нові. Не чекаймо аж поки чужинець нам не покаже красу нашої пісні так як недавно якийсь нюйорський "паничик" викопавши з наших архівів нашу дорогоцінність перелицювавши її, величався нашим "Ой не ходи Грицю", гей би то був його оригінал, а ми залюбки слухали і сказали: "Ой, гарне!"

Нашу народню мельодію можемо для вигоди поділити на світську й церковну, на інструментальну й устну, на хоральну й сольову. На полі всіх цих груп лишається багато до осягнення. Нам потрібно велике число студентів і вчителів музики. Нам потрібне велике число диригентів, композиторів, а ще більше число кваліфікованих дяків.

Не заперечений є факт, що брак кваліфікованих дяків дається відчувати дуже гостро по всіх закутинах краю. Число і сила наших народніх громад зростає і число дяків у таку саму міру меншається. Це сумне явище мусимо змінити. Тут треба дати признання Всч. ОО. Василіянам за їх старання вести дяківську школу. На мою думку й на розсудок багатьох —з ким я про цю справу говорив—то добрий дяк притягає вірних до церкви, а некваліфікований, або як між дяками кажуть "алилуйник" (той, що все на одну арію співає), відганяє вірних від парохії. На власні вуха чув я по наших церквах не раз і не два дивацькі арії, котрі, цілковито оригінальні, не мали найменшої сили взнести людське серце до Бога. Як то сумно слухати як нераз на Утрені, однім з наших найгарніших богослужень, група так званих дяків, на перебіг кричить, що аж в ухах тріщить. А як мило, як приємно слухати чистий, спокійний голос дяка, знавця свого фаху, як він гарно, побожно співає і молить Бога за всіх.

Не вина "алилуйників", що так дивно по тих церквох співають, — вони співають як знають, — а вина нас усіх, що ми не спроможемося на дяківську школу. На школу, яка не спорадично, як дотепер, але стало виховувала б нам велике число дяків. Щоб вивчитись на кваліфікованого дяка, мені кажуть ті, що знають, що треба найменше три роки безперервної науки. Зарібок з дяківства звичайно малий. Хто може себе фінансувати через три роки а потім працювати за $12 до $15 на місяць? Ніхто. Вишколення дяків мусить фінансувати ця вся суспільність (организації, парохії, громади), котра з дяків користає. Настав час, щоб організуванням цеї справи хтось займився, а зробить велику прислугу всій суспільності.

Як ми не хочемо згубити нашу молодь (а з тим і за нами слід пропаде, бо хто буде завтра ходити до церкви, грати представлення, співати українські пісні?), мусимо збільшити число нашим диригентів, учителів танків, рідного слова і т. п. В цім напрямі, Богу дякувати, вже зроблено перші кроки. В Вінніпеґу що літа Українське Національне Обєднання веде курси диригентури і народнього проводу під найліпшими нашими силами. Наше діло ці курси поперти і збільшити щоб це був правдивий український університет. Впорядчиків тих курсів є обовязком здобути державне признання так, щоб успішні делеґати за кожний літній курс мали признану університетську кляну. Щодо цих курсів, нам не вільно чекати, щоб наша молодь аж сама змоглась піти на них. Ми, як зорганізовані люди мусимо заохотити здібних одиниць і їм фінансово помогти. Я би радив зробити так: Кожний округ обслуґуваний одним священиком хай вибере одного здібного молодця або дівчину і хай їх пішле цього літа до Вінніпеґу на курс. В околицях, де є активне У.К.Ю., кандидата можна фінансувати так: Головний Заряд хай заплатить подорож і вступне на курс а місцевий відділ У.КЮ. хай заплатить 2/3 перебування, а кандидат хай заплатить 1/3. Таку або подібну схему пустити в життя і за пару літ будуть нас численні працівники. Домініяльний заряд У.К.Ю. повинен вислати на курс свого учителя, котрий мав би духовий провід для нашого юнацтва і дав би виклади як орґанізувати і як провадити нашим юнацтвом.

Нам потрібно композиторів, тих людей, які опанувавши потрібну техніку гармонії, можуть висловити народнє чуття в мельодії. Хоч композитор це свого роду ґеній, котрого, скажете, не навчиш; то після самих ґеніїв могучість була 5 процент вроджена а 95 процент здобута потом чола. Розуміється, що чоловік, котрий не має технічного музичного вишколення, хоч би мав замилування до пісні, нового нічого не створить, бо не має до цього знаряддя. Та людина, котрій з серця змалу пливе мельодія, а таких між нами багато, повинна доложити всіх сил щоб набрати якнайбільше музичного вишколення, а відтак братись творити нову пісню. Я вірю, що багато з наших диригентів мають знання і пісню в серці та не пробують їй дати вислів. Ви, диригенти, не стидайтеся, а пробуйте писати нову композицію (так роблять деякі нюйорські люди), а хто знає, що по многих спробах і навіть невдачах створите нову пісню, котра і вас переживе.

Ми, українці, маємо в серці надприродне багатство. Даймо йому нагоду видобутись на світ.

Б. Л. Корчинський.
прес. реф. У.К.Ю.

Український Канадійський Культурний Гурток в Йорктоні, Саск.

Заряд Гуртка: (зліва направо) С. В. Пернаровський, аптикар у Йорктоні, заступник голови; А. М. Кіндракевич, адвокат, секретар; Брат Методій, професор в Колеґії св. Йосифа, голова; Н. Брик, склепар, касіер.

В літі, 1943, зорганізовано в Йорктоні Український Канадійський Культурний Гурток, який взяв собі за завдання познайомлювати канадійців іншого національного походження з українською історією й культурою, а також з минувшиною й досягами нашого народу в Канаді.

Тих радієвих промов виголосили члени згаданого гуртка вже кільканадцять, а тепер видали 17 тих коротких радієвих промов окремою книжкою під загалавком "Кенедієнс ан да марч". Як уся праця того гуртка, так і цей збірник радієвих промов заслугує на признання.

Український Артист у Голівуді

Фільмовий артист Іван Годяк.

Американський фільмовий журнал "Муві Стар Парейд" за місяць квітень, 1944, а також інші американські часописи та журнали помістили фотографію фільмового актора Івана Годяка. Про нашого артиста пише в "Українськім Робітнику" п. М. Чемний, за яким подаємо докладніші інформації про актора-українця Івана Годяка.

Іван Годяк уродився 16-го квітня, 1914, у Питсбурґу, Па., як найстарший син Василя й Анни з Погорільців — Годяк. Панство Годяки прибули до Америки 1912 року, і обидвоє походять з села Грушатичі, повіт Перемишль, Галичина. У 1923 році панство Годяки перенеслись на сталий побут до стейту Мішіґан, де осіли в українській кольонії в Гемтремку. Тут п. Василь Годяк брав живу участь у громадському життю та своєю талановитістю нераз помагав рідним парохіяльним і народним імпрезам, а головно брав участь майже в кожній сценічній виставі. Він також поклав багато труду для розвитку 162 відділу "Провидіння" та був активним членом СГД. Одним словом була це людина, що дару Божого не марнувала, а віддавала на услуги своїй громаді. Серед такого окруження та невпинної праці батьків у громаді й на сцені виростало їх троє діточок.

Найбільше одідичив їх здібностей найстарший син Іван. Він будучи ще малим хлопцем, рвався на сцену, а коли була яка роля, а він до неї надавався, то Іван уже був на сцені.

Початкову й середню освіту Іван Годяк одержав у Гемтремку, Міш. Був взірцевим учнем української вечірньої школи. По скінченню гай скул у 1930 р. одержав стипендію до Вестерн Юніверситі вивчати драму. Од нак через брак фондів у місті Гемтремк не міг зараз вписатися.

В 1933 році молодий Годяк познайомився з Кляйстом, директором Шевреле Мотор Ко., який дав йому заняття в канцелярії фабрики. Це дало спромогу Іванові дивитись дальше за драмою. В скорому часі він знайшов собі місце в WXYZ, де вечорами брав участь у ріжних виставах — спочатку безплатно а пізніше за малою винагородою. Здібности талановитого хлопця були скоро відкриті й управитель радіостації порадив йому лишити канцелярію та взятись за драму. В році 1938 Годяк переходить до Шикаґа й працює як сталий драматичний актор на стації WMAQ, де вибивається дуже скоро вгору. Там же він сам уперше усценізував драму "Лил Ебнер", на підставі фіктивної комічної стяжки А. Капа, що придбала йому більший розголос. В році 1942 покликано його до Голивуду та запропоновано взяти участь у фільмі "Стрейнджер ін Тавн", виробу Метро-Голдвин-Меєрс. Таким чином завершилася мрія молодого п. Івана Годяка, що її леліяв у своїй душі від юних літ: став артистом актором і вже відіграв передові ролі в таких фільмах: "Стрейнджер ін Тавн", "Ай дид ит" і "Сонґ ов Рошя".

Недавно його запозичила від М.Ґ.М. фірма Факс Твентіет Сенчюрі до виконання головної ролі в фільмі "Лайф Бовт", де Годяк показався незрівняним артистом і вже має міліони поклонників, що називають його другим Кларком Ґейбелом. Наступна фільма Годяка, де він грає головну ролю, буде "Мерриджд из Прайвет Афер".

Треба ще згадати, що п. Годяк мусів звести на початку своєї артистичної карієри завзяту боротьбу за своє імя та походження. Як звичайно фільмові продуценти та решта артистів "радили" йому змінити своє імя, бо мовляв Годяк трудно вимовляти. На це п. Годяк відповідав, що імя Годяк є чесне українське імя й він цілком не має причини його стидатися й зміняти його не думає. Звали його зразу ріжно: "Зодіяк", "Каяк" і т. д., та він стояв кріпко при своїм і присилував їх навчитися вимовляти його дійсне імя.

Мрією Івана Годяка є забезпечити себе матеріяльно та купити своїм батькам якусь посілість, де вони могли б вільно жити й де він міг би провести вільні від праці хвилини. Іван Годяк має брата Володимира при війську та сестру Анну, одружену з українцем.

Коли б хто з молодих людей хатів переписатися з п. Годяком або заслати йому гратуляції по огляненню його гри, то може писати на адресу:

Mr. John Hodiak, M-G & M Studio, Culver City, California, U.S.A.

Треба памятати, що чим більше він буде одержувати таких листів, тим ліпше для нього.

У.К.Ю. ЙДЕ ВПЕРЕД

СПЕДДЕН, АЛТА.

В місяці березні припадає рік, як у нашій парохії Всч. о. Вінцентайло, ЧСВВ., зорганізував Українське Католицьке Юнацтво. Вписалося тоді 22 члени.Під проводом нашого священика праця У.КЮ. поступає вперед. За один рік наше У.К.Ю. зробило чистого приходу $145.20. В заряді були: Іван Бойко, голова; Никола Яцишин, секретар; Розалія Левицька, касієрка; Доротея Бідна, фінансова секретарка; Василь Бідний і Василь Левицький, контрольори; члени: Марія Павловська, Катерина Павловське, Марія Сироїд, Софія Сироїд, Варвара Бідна, Софія Бойко, Ольга Винник, Марія Сподарик, Софія Притулка, Іван Винник, Петро Притулка, Николай Сироїд, Петро Буй, Петро Бойко, Емануїл Сторожинський. Під проводом о. Вінцентайла ми маємо свої місячні збори. Також є тут церковний хор, сформований з Українського Католицького Юнацтва.

Є надія, що У.КЮ. з допомогою старших членів буде зачинати будову свого католицького Народнього Дому. Дай Боже, щоб якнайбільше членів прибуло до нашого У. КЮ. в Спедден.

Іван Бойко.

Ґренфел, Саск.

ЛИСТ ВОЯКА З ІТАЛІЇ

Син п. Андрія Івасіва написав до дому лист, в якім подає деякі цікаві інформації. Він пише між іншим:

Ваш лист до Англії одержав я вже в Італії. Тут, в Італії, трохи зимно, але снігу нема. Різдвяні свята застали нас на фронті і я кожного дня був на іншім місці. Тут є дуже гарні церкви й катедри і ходжу до них кожної неділі і приступаю до співіді. Маю ще той молитвенник, що я отримав від Преосвященного Епископа Ладики. В Українськім Клюбі в Менчестері (в Англії) я не був, але є його членом. В Англії познайомився я з головою того клюбу і вписався, але заки мав я нагоду поїхати до Менчестеру, то виїхав на італійський фронт.

Най Бог благословить Вас, дорогі Тату, і Вашу працю.

Ваш син **Івась.**

Варт згадати, що Івась Івасів написав цей лист гарною українскою мовою, хоч до української школи не ходив, тільки батько вчив його по українськи.

В полудневій Франції, над Середземним морем, німці виевакували 500,000 цивільного населення, сподіючись інвазії.

Жертвуйте на Червоний Хрест!

EATON'S

Склеп для Молодих Людей

Ми ГОРДІ зі свого молодечого погляду, отже Молода Канада є одним із наших найбільших зацікавлень.

Роками студіювали ми молодих людей — як вони робили певні пляни того, чого вони хотять. Ми знаємо, як повстають молоді ідеї— як вони змінюються — як вони ростуть. Ви можете побачити як те свіже, палаюче знання відбивається в річах, що ми маємо на продаж — в найновішій одежі для немовлят — у нашім гарнім шкільнім убранню — в практичній вигоді нашої одежі до праці й забави.

Мама знає також, що купування поштою з великого, кольорового Катальоґу **ІТОНА** легке, бо його можна зробити таки дома, а імя **"ІТОН"-а** запевняє її, що вона дістане найліпшу вартість за свої гроші і найбільший вибір, що його дає ринок і на який позволяють державні розпорядження.

КУПУЙТЕ З КАТАЛЬОҐУ ІТОНА
"Склепу для Молодої Канади"

T. EATON Co. WESTERN LIMITED

За Сиротою Бог з Калитою

Одною з найкращих і найбільш Богу милих християнських чеснот, це милосердя. А для кого ж повинні ми бути більш милосердними на цім світі, як не для тих дрібних сиріточок, що остались без батька й неньки, як не для тих, що опинились самі, безпомічні й безрадні на тяжкім, тернистім шляху. Поміч для тих осиротілих діточок, це велика заслуга перед Богом, це одночасно просьба, щоб Милосердний Бог благословив родичів добрим здоровлям і довгим життям для опіки й на радість їх власних дітей, щоб ті їх власні діти ніколи не зазнали сирітської долі, щоб їх личка не зрошували гіркі сльози за батьком і ненькою.

В опіці над сиротами, що їх поручено Сестрам Служебницям в Айтуні, нераз приходять часи, коли треба журитись над тим "що далі?" Скінчилось це й те, діти підростають, потребують не лиш теплого дому й поживи, але й одежі. Тій дитині треба того, а тій того. А тих діточок в Ситротинці в Айтуні близько 60. Нераз батько й мати турбуються, як приодіти своїх кількоро дітей, а тут їх 60!

В таких хвилинах засилаємо щирі молитви до Всевишнього з просьбою, щоб той наш Отець Небесний не опускав цих діточок, а також звертаємось з просьбою до наших добродіїв по всій Канаді й Америці, щоб і вони не забували про Сиротинець і своїми жертвами для цих діточок випрошували також обильних ласк у Бога для своїх власних дітей.

З цим закликом звертаються Сестри Служебниці до Вас і тепер. Зближається Великдень. Вділіть що можете для дітей у Сиротинця, щоб і вони мали паску, щоб і вони були по людськи зібрані в той великий празник, коли стануть до схід-сонця і разом зі всіма заспівають "Христос Воскрес!" Нехай та радісна пісня застане їх приодітими, усміхненими і щасливими.

Від початку Великого Посту, всі діти в Сиротинці переводять одну годину кожної пятниці на молитвах підчас адорації перед Найсвятішими Тайнами. Моляться вони за привернення мира на світі, а також за всіх своїх добродіїв, які своїми жертвами удержують їх при життю в Сиротинці св. Анни. Нехай полине до Всевишнього з тих чистих діточих сердець також молитва і за Вас, за щасливий поворот з війни ваших синів.

На паску для Сиріток в Айтуні прислали недавно слідуючі:

1. Збірка на весільній забаві в Монлері, Алта., з нагоди вінчання І. Мельника з панною А. Дзюбаней, на заклик п. В. Курили, принесла ... $11.00

2. Збірка переведена на забаві — хрещення в пансетва Гратковських, Торонто, Онт. ... $8.00
Збіркою занялася пані М. Душак.

3. Збірка на поминальнім богослуженню за бл. п. Гр. Кімаковича і при обіді в домі покійного в Гарлянд, Ман. Збіркою занявся п. С. Біґун. Спис жертводавців. По 55с: С. Біґун; По 50с: В. Фик, П. Вовчук, А. Кімакович, Г. Кімакович, С. Фик. По 25с: М. Марок, Д. Шимилюк, М. Дугина, П. Буґера, І. Чуй, М. Тихоліз, М. Івах, А. Марок, Н. Гняздовський, Н. Слівінський, О. Кімакович; 20с: І. Християн. Разом ... $6.00
Збірку переслав п. В. Фик.

4. Збірка в часі пирогового пущення, яке влаштувало жіноче товариство при греко-католицькій церкві в Гемилтоні, Онт. ... $4.00
Збірку прислав О. Бучинський.

5. За заохотою п. Г. Шайгеця, заст. предсідника церкви люди в греко-католицькій парохії в Карвел, Алта., перевели збірку на сироти, котра принесла ... $7.45
Збіркою занявся п. І. Ронський. Спис жертводавців: По $1.00: Г. Шайгець, С. Боринець, В. Мудрий; по 50с: І. Тиркала, М. Хрущ, В. Салдан, І. Ронський; по 25с: І. Сабадашка, одна особа, Л. Оскобоний, Ол. Пасемко, Ф. Татчин, С. Бардок, М. Ринажеський, К. Маркевич, М. Мудра; 20с: М. Пасемко, Іван Колісник.

Вішарт, Саск. ... $3.00
По $1.00 жертвували слідуючі: К. Міколіо, Віда Монт, Саск.; Ф. Лупак, Веллій Ривер, Ман.; Д. Іванишин, Галашвил, Ман.; Н. Гнений, Порт Алберні, Б.К.; М. Онисик, Дервент, Алберта.

Сестри Служебниці з глибини серця дякують усім ласкавим жертводавцям і просять всіх Вас — дітей і родичів, фармерів, робітників, словом усіх —отворіть свої серця й поможіть сиротам в Айтуні. Жертвуйте самі, спонукайте до жертв других, переводіть збірки на Сиротинець св. Анни в Айтуні!

ST. ANN'S ORPHANAGE,
ITUNA, SASK.

Газетний папір знов подорожіє в Канаді. Це буде третя підвишка ціни від березня 1943 року.

Вітаміни Означають Життєву Силу

Одною з головних причин обниження життєвої сили й слабости є незрівноважена дієта і брак відповідної поживи і це може статись навіть тим з нас, що можуть дістати яку будь кількість ріжної поживи й найліпшої якости.

Багато дійсно поживної вартости в дієті залежить від того, кілько в ній є правильної і зрівноваженої кількости ріжних **вітамінів і мінералів,** потрібних до розбудови системи й заміни клітин, що постійно зуживаються.

Вітаміни й мінерали є обовязково **"Конечностями Життя",** бо цілковитий брак хоч би лиш деяких з них, спричинює смерть. **Навіть частинний їх брак означає слабе здоровля, втрату життєвої сили, обниження відпорности тіла й зарази тоді легше добираються.** Пробудіться й живіть уживаючи

Vi-Mi Caps

Поучення в українській мові. **Лічення на 50 днів — $3.50**
Замовляйте їх сьогодні в
ELIK'S DRUG STORE, Dept. 45. 305 20th St. W., Saskatoon, Sask.

МОРФОЗА КРІМ

ВИПРОБОВАНЕ СРЕДСТВО КРАСИ

Хто хоче мати своє лице молодим, без пришів, зморщків, жовтих плям, угрів та веснянок, і щоб гарно виглядало — нехай пише зараз за цим средством МОРФОЗА КРІМ або нехай пише до нашої аптики. **Ціна $1.10 з пересилкою.**

THE T. EATON CO. LTD.
або до
DUFFERIN AVE. DRUG STORE
(cor. King and Dufferin)
239 Dufferin Ave., Winnipeg

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:

PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta
Phone 22331

або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME, Phone 11, Vegreville, Alta
В. М. СМОЛИК, управитель.

Пресовий Фонд Українських Вістей

І. Юзвак, Едмонтон, Алта. 50c
С. Федущак, Калмар, Алта. $1.00
В. Голик, Ростерн, Саск. 50c
На весільній гостині для Юстини Коржик і Гринька Шолупи, Понас Лейк, Саск. $4.10
С. Лукій, Норквей, Саск. $1.00
Н. Скоропад, Чимберлейн, Саск. $1.00
На похороні бл. п. Франка Макогонюка, Арран-Веcна, Саск. $8.00
І. Волоцький, Френклин, Ман. $1.00
А. Чорний, Ґудів, Саск. 50c
Т. Корпесьо, Редвей, Алта. 50c
С. Зуб, Кситуан, Алта. 50c
На весільній забаві для Марусі Орисюк і Івана Давидовича, Айрон Ривер, Алта. $4.00
М. В. Бобечко, Торонто, Онт. $1.00
На вечерку для панства М. Ромака, Ґримсбі, Онт. $4.00
Марія Вірста, Белис, Алта. ... $2.00
На обіді в панства В. Ткачука, Венкувер, Б.К. $3.00
Теодор Біґус, Калмар, Алта. $1.00
На спільній куті в Монтреалі, Квебек $6.00
Митро Ґозщек, Сидні, Н.С. ... $1.00
На спільнім обіді в Ріджайні, Саскачеван $5.80
М. Прокоп, Тедмор, Саск. 25c
Парохія св. Духа в Сенді Лейк, Ман. $7.15
На хрестинах в домі панства Л. А. Рудих, Ошава, Онт. $6.75
На несподіванці для панства В. Сороколітів, Торонто, Онт. $2.00
На несподіванці для панни Марії Папажевської, Східне Торонто, Онтеріо $2.00
П. Войчишин, Ольга, Ман. ... 50c
П. Кіліштоф, Райлі, Алта. $1.00
На пращальнім вечерку для Николи і Дмитра Слободянів, Кадворт, Саск. $5.50
На прийняттю з нагоди пращання Всч. о. В. Шевчука й привитання нового пароха, Всч. о. Із. Когута в Гетьманськім Домі, Дервент, Алта. $2.50
Ф. Шостак, Бонивил, Алта. 25c
На пращальнім вечерку для Дмитра Петрика, Саскатун, Саск.... $6.00
На пущенню в Вест Селкирку, Манітоба $3.50
Дмитро Барабаш, Лос Анґелес, Каліфорнія . З. Державн $2.00
В. Архитка, Виндзор, Онт. 50c
Всч. о. А. Крохмальний, Амбридж, Па., Зл. Держави $1.00
Марія Лащук, Монтреал, Кве.... 50c
Стефа Хіжий, Монтреал, Кве. .. 25c
І. Баранецький, Кадворт, Саск. 50c
Панство В. і М. Басараби, Шипмен, Саск. $2.00
Т. Козакевич, Паркервю, Саск. . 50c
М. Грицюк, Ван, Саск. $1.00
Г. Хомляк, Чипмен, Саск. 50c
На пращальнім вечерку для панства Соколюків, Чипмен, Алта. $3.85
На прийняттю для панства П. Пасемків, Редвотер, Алта., з нагоди 30-их роковин їх подружжя $5.55
На сходинах в справі будови церкви, Елк Пойнт, Алта. $5.09
На весільнім обіді для Василини Вовчук і Реймонда Ромпковс, Вест Форт Виллям, Онт. $4.25

Всім тим, що проголошували збірки і їх перепровадили, а також всім жертводавцям сердечно дякуємо.

Адміністрація.

ЗОДЯГНІТЬ СВОЮ РОДИНУ ВІД НІГ ДО ГОЛОВИ -- ЗА МЕНШЕ

ЖІНОЧІ ПЛАЩІ ЗА ЯКИМИ ВИ ШУКАЛИ
Ви знайдете якраз плащ, за яким ви шукали, між цим великим вибором стилів і матерій, в цій спеціяльнім групі кравцями вшитих Герис Твідс, Польос, Кемел і вовняних матерій, Шеґс, Плейдс, Геррінґбови Твідс і гарні крепи й боклє. Величина 12 до 42. Тепер по спеціяльній ціні лише $22.50

Звичайно до $4.95
ЖІНОЧІ ЧЕРЕВИКИ
Найновіше на весну — чорні, жовті або темно-жовті, зі шкіри свід, патентованої або "крошд кид". Низький крій, з пасками або стяжками. Величина 4 до 9. Пара цих гарних черевиків $2.95

УБРАННЯ ДЛЯ МОЛОДИХ ПАННОЧОК
Подиву гідні вартости в убраннях з вовняної матерії для молодих панночок. Величина 10 до 16. Кольори сині, зелені й королівські. Звичайно йдуть по ціні $9.95. Тепер лиш $6.95

СУКОНКИ ПО СПЕЦІЯЛЬНІЙ ЦІНІ $4.95
Пахне весною від цеї групи гарних квітчастих і крепових суконок. Сотки привабливих моделів для дівчат і жінок. Величина 12 до 44. Звичайно по $7.95. Тепер лиш $4.95

Мужеські КАПЕЛЮХИ
Ліпшої якости, гарні фелтові капелюхи Морґан, з простими й обшитими крисами. Вузькі або звичайні стяжки — 9 ріжних кольорів. Величина від 6 5/8 до 7 5/8. В нас лиш по $4.45

Звичайно до $2.45
ЖІНОЧІ СЛИПЕРС
Обшиті футром, стилю мокасін, сині, червоні, жовті, шкіряні верхи, підложена мягка шкіра на підошвах і обцасах. Величина 3 до 8. Пара $1.98

Звичайно до $3.45
ЧЕРЕВИКИ для ДІВЧАТ
Міцні оксфордс до школи або до роботи. Верхи з телячої шкіри — чорні й темно-жовті. Шкіряні підошви. Величина 3 до 9. Пара $1.98

ЖІНОЧІ СВЕТРИ
З самої вовни, джомбо плетені светри, по клуби, з ґудзиками на переді. Довгі рукави. Червоні й сині $3.95

ЖІНОЧІ ТОРБИНКИ
Тільки-що прибули. Гарні, нові торбинки — шкіряні — Елігейтор, Пигтекс і Теляча шкіра. Це щось, що пасує до кожного весняного убрання. Одна $4.95

ДІТОЧІ
БРОДКЛОТ СУКОНКИ
Ріжнобарвні паски і квіти, гарні стилі, в яких вона виглядатиме ще краще. Величина 1 до 6х. Тепер лишень 95c

ЖІНОЧІ РУКАВИЧКИ
Дуже гарні, зі шкіри кид, на всяку окацію, ріжні стилі й кольори. Величина 6½ до 7¾. Пара лиш за $2.95

ЖІНОЧІ КРАВЦЯМИ ВШИТІ УБРАННЯ
З одним, двома й трьома ґудзиками, матерії з пасками, ворстед і твідс. Спішіться, щоб вибрати найкраще. Величина 12 до 40. Тепер по спеціяльній ціні — лише $18.95

Відвідайте нашу Виставу Найновіших Мод!

WE DO SELL FOR LESS
ARMY & NAVY
DEPT. STORE LTD. - 101 ST. EDMONTON
Alaska Outfitters (Reg.) — 101st Street, Edmonton
МИ МІНЯЄМО ПЛАТНИЧІ ЧЕКИ

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL
10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL
10266 - 103 Street, Phone 24196

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

Переживання Американських Вояків

ПО СТОРПЕДОВАННЮ КОРАБЛЯ НІМЕЦЬКИМ ПІДВОДНИМ ЧОВНОМ

Корабель поцілений торпедою пішов на дно моря і багато людей з ним. На однім рятунковім човні опинилося 50 людей. Ніхто не мав компасу, ані жадних мап; їди й води було дуже мало. Тропікальне сонце з гори пекло. Хто не мав накриття на голову, дер спідне убрання і кусником накривав голову. Під вечір зїли по кусникові чоколяди попиваючи трьома унціями води.

Переливаючі морські хвилі приносили який-такий холод. Цигареток було небагато, тому курили денно одну четвертину папіроски. Третього дня один чоловік стратив розум і скочив у море, але його вирятували й він скоро прийшов до притомности ума. Кожний почав звертатися до Бога, і перший раз далася чути голосна молитва.

Четвертого дня пайки їди й води зменшено. На небозводі ані хмаринки. Гарна погода обридла. Всі просили дощу. По двох тижнях забракло їди. Сягали руками в воду й витягали морський бурян, сушили і їли. А коли голод почав гірше докучати, то з весел віддирали кусники вогкого дерева і жували.

Одного дня не стало води. В горлі сухо, неможливо і слова промовити. Тіло покрили боляки. Кілька днів переносили муки майже пекольні. Коли вже приходилось гинути, Господь Бог зіслав дощ. Всі добули послідніх сил і при помочі вітрильного полотна ловили дощівку в бочку. Працюючи при тім, кожний тримав голову в гору з отвореними устами, щоб якнайскорше хоч кілька каплин холодної води дістати в розпалене горло. Ніхто, доки буде жити, не забуде того дощу.

Зараз слідуючого дня один моряк радісно почав кричати: "Риба, риба." Сягнув у воду і зловив одну. І другі люди за чали ловити рибу і кожний мав хоч одну рибу в руках. Їли все, голову, внутренности, одним словом усе, крім кісток. Пять днів плила риба за човном. А коли знов забракло води, то кров з риб була одиноким напоєм. Де тонко, там рветься. Таке й тут сталося. Надтягнули звідкись риби-людожери. Малі риби повтікали. А на човні не було ні води, ні їди. Люди вглядали, як бородаті кістяки, більше мертві як живі. Смерть була б милим гостем. Живі завидували тим кількох, що не витримали терпінь і померли. Від рана до вечора давались чути розпучливі, майже безнадійні слова молитви.

По тридцять і кількох днях такої Голгофти доплили до одного острова. Але там не знайшли ні води, ні їди. Ще кілька днів і човен знов при березі іншого острова. Тут на ловили трохи слимаків, розложили вогонь і зварили зупу, якої ніхто в інший час був би не взяв до уст, а тепер вона тим бідакам смакувала так як манна Ізраїльтянам на пустині.

Тепер уже надія вступила в серце кожного, надія близько рятунку. І так сталося На овиді показався залюднений острів. Добрі люди заопікувалися нещасливими морськими мандрівниками, забрали їх до своїх домів, нагодували і приоділи. Відпочавши пішли до церкви, а пісню подяки за рятунок співали так голосно і щиро, що здавалося, що цей спів підійме вгору дах церковний.

(Це подав у скороченню о. М. Оленьчук по прочитанню американського журналу.)

Вислід Розігравки Едмонтоні

В неділю вечером, 12-го березня, відбулась у Народнім Домі в Едмонтоні розігравка річей, на які продавало тикети жіноче товариство при парохії св. Йосафата в Едмонтоні. Вислід розігравки такий: Першу нагороду (накривало на ліжко) виграв Івась Банзо, другу (радієва лямпа) пані Свистович, обидвоє з Едмонтону, а третю (пара пошивок) І. Лисак з Ендрю, Алта.

Товариство сердечно дякує всім тим, що занимались продажжю тикетів, а також і тим, що ті тикети купували.

Москва відкинула компроміс польського уряду в Лондоні

Росія відкинула останню польську компромісову пропозицію для вирішення російсько польської границі. Цю вістку принесла преса в Англії і щойно з неї польський уряд довідався про відмову Москви. Сталін іґнорує польський уряд і свою відмову переслав Чорчилеві.

Фінський уряд переслав

Короткі Новинки

Король Юрій VI перевів інспекцію канадійських військ в Англії.

В Англії страйкують 90,000 вуглекопів.

Канадійська воєнна фльота має 80,000 моряків.

Берлін подав, що 1,500 британських і американських командосів висіли на острові Ляcса коло побережжя Дальматії під командою кап. Чорчила, сина британського премієра.

Пошукую

українських католицьких церковних книжок і української машинки до писання. Хто має їх на продаж, нехай зголоситься до Українських Вістей.

ЗБОРИ БРАТЦВА СВ. ІВАНА МИЛОСТИВОГО У ВІННІПЕҐУ

Перші квартальні збори Братцва Милосердя св. Івана Милостивого в Вінніпеґу відбудуться в неділю, 26-го березня, 1944, г год. 2 пополудні, в Братській салі при 607 Флора евеню. На програмі є звіт фінансових урядників і контрольної комісії. Проситься всіх членів прибути на ці збори, бо є багато справ до вирішення.

За Заряд Братцва:
Ю. Савка, голова.
Гр. Хмара, секретар

Треба майстра до будови церкви

Українська греко-католицька парохія в Витков, Саск., пошукує майстра до будови нової церкви. Хто вже будував церкви і має плян, або хто знає про такого будівничого, нехай зголоситься на адресу:

W. WOYTOWICH,
Whitkow, Sask.

СНІГОВА БУРЯ В ЕДМОНТОНІ

В четвер увечір звіялася буря в Едмонтоні з силою 78 миль на годину й наробила шкоди. Позривала вивіски над склепами, звалила 16 стовпів з електричними й телефонічними проводами, спричинила 12 вогнів у місті і кілька випадків у комунікації. На летовищу зірвався літак, переїхав сторожа і вбив його на смерть. Два інші літаки також зірвалися і вдарили один на другого.

У пятницю цілий день віяла вітрюга і мела снігами з силою 35 до 50 миль. На перехресті вулиць Джеспер і 101-ої наїхали на себе дві стріткари і здержали трамваєву комунікацію на кілька годин. Ранені були оба мотормени й одна інша особа. Інший випадок зі стріткарою був на розі вулиць 124 і 118, де були ранені дві особи.

Німці розстріляли публично 240 поляків у Варшаві одного дня. Таку вістку подала команда польських партизанів.

Шевченківський Концерт

зі стації СКВІ, 900, Принс Алберт, Саск., з приводу 130-ліття народин ґенія України —

ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

відбудеться в неділю, 19-го березня, від 2.45 до 3 год. пополудні. В програму входять: Заповіт і барітонове сольо, Гетьмани — басове сольо, Думи мої — тенорове сольо, Ще не вмерла Україна і коротенька промова в анґлійській і українській мовах. Коли ця програма сподобається, будьте ласкаві написати до:

о. М. Оленьчук,
750-15 Стріт Вест,
Принс Алберт, Саск.

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

14. березня, 1944.

Пшениця —	
Но. 1 Гард	120
Но. 1. Нортерн	123
Но. 2 Нортерн	117
Но. 3 Нортерн	116
Но. 4 Нортерн	109
Но. 5 Нортерн	105
Но. 6 Нортерн	102
Фід	100
Трек	120
Ґарнет 1	114
Ґарнет 2	113
Ґарнет 3	112
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-гранний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	50
Жито —	
Но. 1 С. В.	125
Но. 3. С. В.	120

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

14. березня, 1944.

Овес —	
Но. 2 С. В.	39
Но. 3 С. В.	38
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	48
Но. 2 С. В.	47
Но. 3 С. В.	47
Жито —	
Но. 2 С. В.	107
Но. 3 С. В.	102

ЦІНИ ХУДОБИ

БИЧКИ —	
Добрі вибрані тяжкі бички	10.75 — 11.50
Добрі до середніх	9.50—10.50
Звичайні до середніх	650—950
ЯЛІВКИ —	
Добрі вибрані	10.00—10.50
Добрі до середніх	825—950
Звичайні до середніх	650—825
КОРОВИ —	
Добрі до вибраних легкі	750—800
Добрі до вибраних тяжкі	700—750
Звичайні до середніх	600—700
Звичайні	450—550
На консерви	350—450
Буґаї	500—700
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	800—925
Добрі ялівки	650—750
Телята —	
Добрі до вибраних	11.50—12.00
Добрі тяжкі	10.00—10.50
Свині —	
Для висилки	16.15
У плентах	15.85
Від 24 січня премія $3.00 за ґрейд А $2.00 за ґрейд В1	
Ягнята —	
Добрі до вибраних	11.00
Вівці вдолину від	550
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	30
Середні А	28
Пуллет А	22
Ґрейд В	24
Ґрейд С	20
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	44
Ґрейд 1	42
Но. 2	37
Без ґрейду	32

Памятайте про Червоний Хрест

Треба Дробу!

ІТОН в Едмонтоні платить найвищу ціну за ваш дріб!

T. EATON Co WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

ДР. І. ВЕРХОМИН — ДР. П. Г. КОЗЯК
Тел. дому 25884 — Тел. Офісу 24543 — Тел. дому 27436
ЛІКАРІ И ОПЕРАТОРИ — Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. J. VERCHOMIN — DR. P. H. KOZIAK
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

П. А. МІСЬКІВ, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21161

Николай Бартман, B.A., LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B.
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ В ЕДМОНТОНІ
Alberta Studio
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, Властитель

Треба дівчини до роботи

Треба дівчини до роботи на фармі, 2 милі від міста. Повинна вміти доїти корову. Лиш троє осіб у родині, всі працюють. Добра родина. Вся праця електричною машинерією. Праця в хаті й на дворі. Платня $25 місячно. Як праця вдоволяюча, то наймемо на ввесь рік.

MRS. V. EVANOFF
Box 118. Edson, Alta.

Фарма на продаж коло Гейрі Гил, Алта.

Доброї пів милі при головній дорозі, пять миль від Гейрі Гил. Добра хата, будинки і криниця. Вся загороджена. 115 акрів виорано, 65 акрів паренини, 6 акрів сіна. Миля до школи, пів милі до церкви.

Теж гарна півсекція на полудневий схід від Мондеру. Добра хата, будинки й добра криниця. Вся загороджена. 290 акрів, все паренина. За ціною й умовами вдавайтесь на адресу:

306 C. P. R. BUILDING
Edmonton, Alta.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікарі й Оператори
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

Тел. офісу 23132 — Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЄВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
511 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411. — Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевозуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71108

Фотоґрафії, що їх

10024 - 101 St STREET
Near the Journal ~ EDMONTON

виконують спеціялісти

ФАРМА НА ПРОДАЖ

КОЛО ЛИНДБЕРҐ, АЛБЕРТА

Норт-Іст ¼ — 26-56-5—Вест 4-ий Мерідіян (дві милі на схід від Линдберґ). Ціна $3,500 на сплату, з $2,000 готівкою, або $3,150 за всю готівку. Ця земля добре вироблена. Є там 110 акрів зорано, майже рівно і земля добра. Будинки включають півтора поверховий дім 28' x 28', цементовий фундамент, 3 стайні, 2 шопі, 1 шпихлір, кузня й криниця з дахом і курник. Вода тече через вигін на свині. Через фарму тече Мус Крік, на якій є 8 бобрових гребель (бівер демс) і досить бобрів є на фармі. Лиш це саме вартує $1,000. Зайдіть або пишіть до:

J. R. McINTOSH
10129-103rd Street Edmonton, Alta.

Памятайте про Червоний Хрест